

శైలగీతము

(అతిప్రాచీన తమిళ వాఙ్మయ పరిచయముతో కూడినది)

తమిళ మూలం :
మహాకవి కపిలర్

తెనిగింపు :
బహుభాషావ్రవీణ
ముదునూరి జగన్నాథరాజు

ఋణ్యకవివరుడు కపిల
వాదము. ద్విపద,
సాయున్నాను.
విరుద్ధము

విశ్వశాంతి ప్రచురణాలయం

రాజపాళయం (తమిళనాడు)

TITLE :—

SAILAGEETHAMU

Author :

Mudunoori Jagannatha Raju, Rajapalayam

Publishers :

VISWASANTHI PATHIPPAGAM, RAJAPALAYAM

First Edition—1000, March 1968.

PRINTERS :

FREEDOM PRESS, MADRAS—21

తొలి పలుకు

నేను స్వయంకృషిచేత తెలుగు సాహిత్యము గఱచినవాడను. 15 వ శతాబ్దమున వలసపోయి తమిళదేశమున స్థిరపడిన తెల్గుజాతికి చెందిన వాడను. మాతృభాష తెలుగయినా, తమిళదేశపు తెలువారికి తెల్గుక్షరములు బొత్తిగారావు. ఇంటిలో తమిళ మిశ్రమైన తెల్గుమాట్లాడినా, తెల్గువిద్య లేదు. తమిళమే చదువగలరు.

కాని మా రాజపాళయమున మాత్రము, భాషోద్ధారక సాధు వరద రాజం పంతులు, మదరాసు ప్రధానిగాను, ఒరిస్సా గవర్నరుగాను ఉండిన, కీ. శే. శ్రీ పూనపాటి కుమారస్వామిరాజు ప్రభృతుల కృషివల్ల హైస్కూలులో తెల్గు నేర్పించుచున్నారు. కాని తెల్గు సాహిత్య పరనమునకు తగిన ప్రోద్బలములేదు. దక్షిణాంధ్ర కవులు చేసిన సాహిత్యసేవ, దక్షిణాంధ్రులు తమిళభాషకు, తమిళదేశమునకు చేసిన సేవ అమూల్యమైనది. వారి ఆదర్శములు, వారి చరిత్రలు నన్ను పురికొల్పినవి. కాన తెలుగున పాండిత్యము లేనప్పటికీ, నా శక్తికొలది తమిళ, తెలుగు భాషా సాహిత్య పరిచయములను ద్విభాషలందును చేయ పూనుకొంటిని. విద్యత్కవితుల తిలక, శ్రీ పూతలపట్టు శ్రీరాములురెడ్డిగారు, విజయవాడ, G. సుబ్బరాజు గారి వంటి మహాసీయుల మైత్రి కలిగినందువల్ల నాకు కొంతధైర్యము కలిగినది.

నా ఈ కృత్రి తమిళమున అతి ప్రాచీన ముఖ్యకవివరుడు కపిల మహాకవి రచించిన 'కుటింజిప్పాట్టు' కు తెలుగనువాదము. ద్విపద, మంజరీద్విపదలను మేళవించి, నా ప్రత్యేకకైలిలో వ్రాసియున్నాను. నాకైలి, ముఖ్యముగా పదనమందు వింతగాను, వ్యాకరణ నియమ విరుద్ధము గాను ఉండవచ్చును. కాని తమిళదేశపు చివరలో నున్న నా యొక్క వాతావరణమును గుర్తించి పండిత ప్రకాండులు పుత్రవాత్సల్యముతో మన్నింతురని నమ్మెదను.

తమిళ ప్రాచీన వాఙ్మయ పరిచయము చేసియున్నాను. ఇది తమిళ సాహిత్యమును గుఱించి తెలియగోరువారికి నుపకరింప గలదని నమ్ముచున్నాను.

ఈ కృతినిజూచి నన్నుత్సాహపరచి సందేశములిచ్చిన మధుర, యూనివర్సిటీ వైస్ చాన్సలర్, శ్రీ. తె. పొ. మీనాక్షిసుందరనార్ గారికి, కవియోగి, మహర్షి శుద్ధానంద భారతిగారికి, కవినమ్రాట్ విశ్వనాథ సత్య నారాయణ గారికి, గుఱ్ఱం జానువకవి గారికి నా కృతజ్ఞత నర్పించు కొనెదను.

మహాకవివరులగు ఆచార్య రాయప్రోలు సుబ్బారావుగారు ఈ కృతిలోని పద్యభాగమును చదివి స్థానిత్యములను దిద్ది నన్ను ప్రోత్సహించినారు. ఇది నా భాగ్యమని తలచెదను. వారికి నా నమస్కృతులు, కృతజ్ఞతలు తెల్పుకొనెదను.

మాతృభాష తెలుగయినా తమిళమున అద్వితీయ పాండిత్యము గడించిన వారును, వీరపాండ్యకట్టబొమ్మకా వంశీయులునగు శ్రీ కవిరాజ పండిత జగవీర పాండ్యనార్ గారు నా ఈ కృతికి ఆశీస్సు పద్యమును తమిళమున నొసగినారు. నాపై ఆదరాభిమానములు గల ఆ కవిశ్రేష్ఠులు ఆశీస్సు పద్యమొసగిన నెల రోజులకే కీర్తికేసులైనారు. వారి ఆత్మ శాంతి నొందు గాత :

నా కృతి ప్రచురణకు చేయూత నొసగిన మన్మిత్రులును తమిళాంధ్ర భాషా సాహిత్య సేవాతత్పరులునగు శ్రీ చల్లా రాధాకృష్ణశర్మగారికి, నాపై ఆదరాభిమానములుగల స్వార్థరహిత శ్యాగళీలరగు విజయవాడ శ్రీ గో రా గారికి నా కృతజ్ఞతలు.

తెలుకావ్య సంప్రదాయము ననుసరించి ఈ కృతి విజయవాడ సిరీస్ ఇన్ స్టిట్యూట్, శ్రీ G. సుబ్బరాజుగారికి కానుకగా నొసగుచున్నాను. వారు నాపై చూపు ఆదరాభిమానములకు సదా కృతజ్ఞుడను. ఈ కృతి చక్కగా ముద్రించిన ష్రీడమ్ ప్రెస్సు M. బాలసుందరం గారికి, పూపులుచూపి సహకరించిన మిత్రులు Ch. మాధవకృష్ణకవి గారికి నా కృతజ్ఞత తెల్పుకొనెదను.

నా కొఱతలను మన్నించి ఆంధ్రలోకము ఈ కృతి నాదరించి, తమిళాంధ్ర భాషా సాహిత్య సమైక్యతకు చేయూత నొసగు గాత :

రాజపాశయం }
1-8-68 }

ఇట్లు,
ముదునూరి జగన్నాథరాజు

కా ను క

ఆంధ్ర శాసనసభలందు నగ్రగణ్య !
వైద్యశాస్త్ర విశారద ! వాసికెక్కి
విజయవాడలో కీర్తితో వెలయువాడ !
సిరి సుగుణ సంపదలుగల చెలిమికాడ !

మబ్బు దోలిన ఈవియు మబ్బు సంద్ర
మొప్పు వై భవస్ఫూర్తియు సుల్లసిల్లు
సుద్దురాజును తేజుడ ! కబ్బ మిద్ది
కాన్కగా నీకు నిచ్చితి గైకొనుమ్ము !

మిన్నులో వెల్లు చుక్కల మేల్మివోలె,
అయురారోగ్య సంపదలంది నీవు
ఆంధ్రభాషా సుకవులను ఆదరించి
వెలుగుచుండుము కీర్తితో వేడ్కమీఱు.

— ముదునూరి జగన్నాథరాజు

Sri T. P. Meenakhi Sundaram,

M.A., B.L., M.O.L.

Vice-Chancellor,

Madurai University, Madurai.

Tamil is one of the classical languages though it continues to a modern language. It is very unfortunate that its treasures are not available for study by the people of even the neighbouring states, especially in these days when everyone is emphasising the national integration of this country. Therefore one has to congratulate Tiru Jagannatha Raju for giving us a Telugu translation of Kurincippattu the mountain song which is one of the longer poems of the sankam age. The tradition is that an Aryan King Brahatha inquired of the great Sankam poet Kapilar what Tamil was and that for explaining the essence of Tamil culture and literature, the poet composed this Mountain Song. Therefore it is probably Tiru Raju has chosen this song for translation. He was kind enough to read the whole of this translation to me, when I went on comparing it with the original. I was happy to find that it is a very good and true translation bringing out the beauties of the original in his beautiful Telugu.

I hope that this translation will bring Tamil nearer to the Andhras and will form one of bridges uniting the heart of the Tamils and the Andhras.

Madurai. }
15-7-'67 }

(Sd.) T. P. MEENA

Kaviyogi Maharishi Shuddhananda Bharati

(YOGA SAMAJ)

SRIRAM NAGAR, ADYAR, MADRAS-20.

THE TELUGU POEMS OF SRI JAGANNATHA KAVI

I have known Sri Jagannatha Kavi since long. He is a genius in the field, a born poet and an erudite scholar in Tamil and Telugu. He has translated many Tamil Poems into Telugu. I had the joy of hearing his SAILA GITAMU WITH ITS JINGLING AND TINGLING STYLE full of poetic fervour in each line.

It is the Telugu rendering of the famous *Kurunji pattu*, a sangham literature which every Tamil scholar must read. It is like the Megha Dhutam of Kalidasa.

Kurunji Pattu is a mountain song composed by saint kapilar and appreciated by the Savanta of the Third Tamil Sangham. The author in the poem reveals to the Aryan King Prahattan, the charms and beauties of the Tamil literature in 261 verses. It is the Love story of a mountain chief, who was clandestine relations with a lovely lady. Her mother objects to this. But the maid serving the lady gives such an account of the chieftain's heroism. He tells the mother how the hero saved the lady from a rut elephant and a wild stream. The mother is pleased at last, and the young lovers marry and are happy. True love never runs smooth; the brave deserve the fair. This idyl of psychic love is painted in rich colours of words and ideas.

Sri Jagannatha Kavi is at his best in this telugu rendering. I hope the Andhra Savants will encourage him and popularise his well-merited poem. I wish the kavi all success in life! AUM

—Yogi Shuddhananda Bharati

గుఱ్ఱం జొప్పవ, M. L. C.

గుంటూరు.

ఉభయ కవిమిత్రా ఆశీస్సులు, మీ కృషి మెచ్చదగ్గది. ఆదరణీయమైనది. మీ ద్విపదరచన ప్రతిపద రమణీయమై తీయగా నున్నది. నాయితా నాయకుల శృంగారాలు నేడువకరింపవు. జృంభించిన దుష్టశక్తుల సుష్టులించు శీలముఖాలవంటి నవ్యరచనలు నేడెంతయు సవసరములు. ఒక జాతికి, మతానికి, వర్ణానికి మాత్రమే యింపుచేయు వీలునామా కవిత్వములకు స్వస్తిచెప్పి, నీ కలాన్ని విర్భయంగా నడువగోర్తాను. అట్టి కృతులకు చావులేదు. నీకు శుభము.

జొప్పవ.

కవిరాజసండిత

జగవీరపాండ్యనాథ్,

మధుర.

అగ్నియపెర్రుం పులమెబ్బయర్ కుడిలర్ గుణ్ అగ్నియలణ్ కురింశిప్ప
బాడ్డిన్
అగ్నియపెర్రున్ వలగంగలెలమ్ ఉయర్తెలుంగిన్ మోగివెళియే
ఉలకిన్ కీంతాన్
పెగ్గియబల పులమెబ్బున్ పెర్రుంగుణంగున్ బల నిరైరంతోన్
పేణి యార్దుమ్
తెగ్గియవరు పుకమడయ జుకన్దా రాజు యెన్ సీరమెయోణే!

శెశశ్రీరబాండియన్

9-6-'67

కవిసహిత
విశ్వనాథ సత్యనారాయణ,
విజయవాడ.

శ్రీ మదునూరి జగన్నాథరాజుగారు తమిళ దేశములో రాజపాళెము నివాసులు. ఆంధ్రులు. ఎప్పుడో అక్కడికి బోయి నివాసమున్న తెలుగు కుటుంబమువారు. ఆంధ్రభాషాభిమానము, ఆంధ్రాభిమానము చక్కగా విలబ్ధిపొందినవారు. వారు కపిల మహాకవి వ్రాసిన 'కురింతిపాట్లు' అన్న అరవ కావ్యమును తెలుగుభాషలో ద్విపదగా రచించిరి. ఈ ద్విపద యెంతో రమ్యముగానున్నది. ఆంధ్ర భాషలోనున్న పూర్వద్విపద కావ్యములలో దేనికిని తీసిపోనట్లున్నది. వీరు మరియు నెంతో సేవ యాంధ్రభాషకు చేయ గలరు. వీరికి తగినంత ప్రోత్సాహ మాండ్రు లీయవలయును. వీరికి భగవంతు డాయురారోగ్యములు ప్రసాదించుగాక.

విశ్వనాథ సత్యనారాయణ,

విజయవాడ,

16-1-87.

తమిళ సాహిత్య పరిచయము

భారత దేశము పవిత్రమైన దేశము, హిమవత్సర్వతము నుండి కన్యాకుమారి వజ్రకునున్న యీ విశాలభూభాగమున వివిధజాతులవారు, వివిధ భాషలవారు, వివిధ మతావలంకులు నున్నారు. భిన్న నాగరకత, సంస్కృతి కలిగియున్నప్పటికి, భారతీయులమను భావసమైక్యత, వ్రత్యేకత క్రివంతమైన జాతీయత ఉన్నవి. మన వేద వేదాంగములు, షడ్వర్ణములు, శాస్త్రములు, కావ్యములు, మనదేశపు విశిష్ట ప్రతిభను వేనోళ్ల చాటుచున్నవి. ఇట్టి ప్రతిభావంతమైన మన భారతీయ భావసమైక్యతను జాగ్రత్తగా నిలబెట్టుకొనవలయును. ప్రాంతీయాభిమానములు, మాతృభాషాభిమానములు, భారతీయ సంస్కృతికి, భంగము కలిగింపకుండ చూచుకొనవలయును. కావున మనము మన సోదర భాషలలోనున్న సాహిత్యములు, వాని గొప్పతనము, కళాస్పృహలు, సంస్కృతి, శిష్టాచారములను గుర్తుంచుకొని సమానగౌరవముతో కలసిమెలసి యుండవలయును. ఇందుకు తమ సాహిత్యమును పరభాషలయందనువదించుటయు పరభాషా సాహిత్యములను తమ భాషలోని కనువదించుకొనుటయు చాలా అవసరమైనవని. ఈ కార్యమునకు విజ్ఞులు పూనుకొనవలయు. ఈరీతిని తమిళభాషలోని సుప్రసిద్ధ కావ్యరాజ మొందు అనువదించి ఆంధ్రమాత పాదంబుల కర్పించుచున్నాను.

తమిళుల విశిష్టత-తమిళాంధ్రుల సమైక్యత

తమిళులు, తెలుగువారు, కర్ణాటకులు, కేరళులు జాతిచేత ఒక్కరే యనుట విద్వాంసుల సిద్ధాంతము. అతి ప్రాచీన కాలములో వీరందఱును ఒకేజాతిగానుండి, ఒకే భాష మాట్లాడినారనియు తెలియుచున్నది. ఆ మూలభాషకు ద్రావిడమని డాక్టరు కాల్వెల్ మహాశయుడు పేరిచ్చెను. కావున ద్రావిడభాషా కుటుంబమున ప్రాచీన సాహిత్యము గల భాష తమిళము. ఆంధ్రులకు ఆర్య భాషా సాహిత్య సంపర్కము మెండు. సంస్కృత భాషాసాహిత్యము, విజ్ఞానము భారతదేశమంతట వ్యాపించి పండితుల నాకర్షించి నందువలన దేశభాషలకు అంతగా ప్రోత్సాహము లభింప లేదు. కాని ఇకనైన ద్రావిడ భాషలందున్న సాహిత్యము లను ప్రచారమునకు తెచ్చుట ఆవశ్యకము.

తమిళుల విశిష్టప్రతిభ అమోఘమైనది. సాటిలేని వారి సాహిత్యము, వారి “శైవ సిద్ధాంతము” అను తత్త్వ గ్రంథాలు, వారి శిల్పకళా నైపుణ్యము, గుడిగోపురములందలి శిల్పము-అన్నియు వారి ప్రతిభను స్పష్టముగా తెలుపుచున్నవి. తమిళులైన, శంకరాచార్యుడు, రామానుజాచార్యుడు, అప్పయదీక్షితుడు, నాయనారులు, ఆళ్వారులు, తమ భక్తిరీతములచేతను, భగవత్కైంకర్యములచేతను, భారత మంతయు పునీతము గావించినారు. కంబకవి, తిరువళ్లువర్, ఇళంగో, వడిగళ్, శాత్తనూర్, ఔవైయార్ మొదలగు కవులు వెలసి వన్నెకెక్కినారు. చేర చోడ సాంధ్యులు

దక్షిణభారతమేగాళ, లంక, జావా, బర్మావంటి దేశములను కూడా పరిపాలించి తమ ప్రతాపము చూపి ప్రఖ్యాతిఁ బడసినారు. పారివళ్లల్, పేర్క, కుమణావంటి దాతలు, సిద్ధపురుషులు, వీరులు మెలగి వాసికెక్కినారు.

తెలుగు, కన్నడ, మలయాళభాషలు ఆర్య భాషా సంపర్కముచే తమ స్వరూపము గోల్పోయి, మిశ్రమభాషలైనను, తమిళము మాత్రము తన ప్రతిభవల్ల శక్తివంతమైన విశిష్టతను కాపాడుకొని నిలిచియున్నది. అతిప్రాచీనమైన సాహిత్యములను కలిగి నేటి జనప్రచారమందున్న భాష తమిళమే యనుట అతిశయోక్తికాదు. తమిళమున కీస్తు పూర్వము మూడవ శతాబ్దపు కావ్యములు లభించుచున్నవి. అంతకు పూర్వ సాహిత్యములుగల సరిస్కృత ప్రాకృతాదులు, పాశ్చాత్య భాషలైన గ్రీకు, హీబ్రు-లాటిన్ భాషలకు, నేడు ప్రచారములేదు గాన తమిళము అతిప్రాచీన సాహిత్యముగల సజీవభాషయనుట సమంజసమే యగును.

తమిళ ప్రాచీన గ్రంథములందు ఆంధ్రులను గుఱించి చెప్పబడి యున్నందువల్ల పూర్వకాలమునుండియు తమిళాంధ్రుల సమైక్యత యుండి యుండవచ్చును. పిదప కీస్తు తర్వాత పదవ శతాబ్దమునుండి చోడరాజులు ఆంధ్రులతో వియ్యముపొంది 'ఉభయకులోత్తుంగు'లైనవెంటనే ఆ విక్లవత హెచ్చినది. కరికాలచోడుని వంశీయుడైన, నన్నచోడుడు, తమిళదేశ బ్రాహ్మణుడని భావింపబడు నన్నయ తెల్లున

ప్రప్రథమ కావ్యములు వెలయించినారు. పాల్కురికి సోమ నాధుడు తమిళ భాషా పాండిత్యము గడించినట్లు విశదమౌచున్నది. కంబ మహాకవి ఓరుగల్లునేలిన ప్రతాపరుద్రుని ఆశ్రయించెనని తెలియుచున్నది.

దక్షిణ భారతమంతయు నేకచ్ఛత్రముగ నేలిన కృష్ణ దేవరాయలు తమిళ కవయిత్రియైన ఆండాళ్ గాథను 'ఆముక్త మాల్యద' కావ్యముగా రచించి కృతార్థుడయ్యెను. కళా పూర్ణోదయమున పింగళిసూరన తమిళ దేశ ప్రకృతి సౌందర్యములను వర్ణించికొనెను. తమిళ కవులై, భక్తిరసపూరిత స్తోత్ర గ్రంథములు రచించిన, నాయనారుల, ఆళ్వారుల చరిత్రములు తెల్లు సాహిత్యమున ఇతివృత్తములైనవి. తమిళనాడును ఆంధ్ర నాయకరాజులు పరిపాలించి సాహిత్య సంగీతములను ప్రోత్సహించినారు. తమిళ దేశమున ఉత్తమ తెల్గు కవివరులు, కవయిత్రులు కలిగినారు. తెల్గు పంచ కావ్యములందొకటైన "వసుచరిత్ర"ను 17 వ శతాబ్దమున "అంబలత్తాడుంలయ్యక" అను కవిశ్వరుడు తమిళ భాషలోనికి ననువదించి ద్విభాషా సాహిత్య సమైక్యతకు పురాది వేసినాడు. తమిళ దేశమంతటను తెలుగు మాతృభాషగా గల ఖారు వేస వేలున్నారు. సంగీతమునకు తెలుగుభాష పేర్వడసెను. ఇట్లు తమిళ, తెల్గుభాషలు గతశతాబ్దములందు సమైక్యతగలిగియుండుట చరిత్రవల్ల తెలిసికొనుచున్నాము. ఆ విశ్వతను పెంపొందించి పరస్పరమైత్రితో సాహిత్య సంపర్కముతో, మెలగ ద్విభాషా విశారదులు పాటుపడవలయును.

సాహిత్య పరిచయము

తమిళ సాహిత్యము అద్వితీయము. ముఖ్యముగా క్రీస్తు పూర్వము రెండు, మూడు శతాబ్దములందు వెలసిన అతిప్రాచీన వ్యాకరణ గ్రంథముగు 'తోల్కాప్యము' నుండి క్రీస్తు తర్వాత పదుమూడవ శతాబ్దమున వెలసిన కంబ రామాయణము వరకునుగల కాలఘట్టమున అత్యుత్తమ కావ్యములు వెలసినవి. దానికి తిరువారత కలిగినవి చర్విత చర్వణములైన పురాణములు, శృంగార ప్రబంధములే. కావున తమిళమున కంబకవికి పూర్వ సాహిత్యములే ఉత్తమ సాహిత్యములు.

క్రీస్తు పూర్వము రెండవ శతాబ్దమునుండి క్రీస్తు మొదటి ఐదవ శతాబ్దమువరకునుగల అతిప్రాచీనమైన సాహిత్యములను "సంఘకాల సాహిత్యములు" అందురు. అనగా మధురాపురిలో నుండిన పాండ్యరాజులు సాహిత్య గోష్ఠులు జరిపి, 'సాహిత్య సంఘము' నెలకొల్పి, కవి పండితగాయకులను పోషించిరి. భాషాభివృద్ధికై ప్రోత్సహించిరి. రచయితల గ్రంథములను పండిత ప్రకాండులు పరిశీలించి ఆమోదము పొందిన గ్రంథముల నాదరించిరి. ఆకాలమున వెలసిన గ్రంథములను సంఘకాల సాహిత్యమందురు. ఈకాలపు తమిళభాష స్వతంత్రమై, శక్తివంతమై మెలగినది. సంస్కృత పదములు ఏ ఒకటో రెండో తప్ప ఎక్కువ కన

బడవు. అచ్చతెనుగు కావ్యశైలికిని, నేటి ఆంధ్రభాషాకావ్య శైలికిని ఎంత తేడాకలదో అంత తేడా ఈ పూర్వకాల తమిళ భాషయగు “శైందమిళము”నకును నేటి తమిళమునకును కలదు. ఇట్టి సహజమైన, సజీవమైన భాషలో ఆనాటికవులు తమరచనల సాగించినారు. వారి పద్యములు మిక్కిలి చాటు పద్యరూపములందు అభూతకల్పన లేవియులేక, అందము చిందులాడు మృదుమధురశైలిలో, స్వభావోక్తి, ఉపమ, అప్రస్తుత ప్రశంసాలంకారములతో, వెలయుచున్నవి. విశ్వాసానర్హ విషయాలేవియు నిందు లేవు. సహృదయ హృదయాకర్షకమై ధ్వని గర్భితమైన భావగాంభీర్యముతో సహజ సౌందర్యముతో, కవిత్వము అలరారుచున్నది. చారిత్రకాంశములు మెండుగానున్నవి. నాయికా నాయకుల పరిస్పరానురాగ చిత్ర వృత్తులును చేరచోడ సాంఘ్య రాజులవీర్యము, ఔదార్యము, త్యాగశీలములు, దాతల చరిత్రలు, తమిళ ప్రజాజీవితము, ప్రకృతి సౌందర్యవర్ణనలు, ఈ గ్రంథములందు వర్ణింపబడియున్నవి. హాలనేతర చింతమైన “గాథాసప్తశతి” ఎట్లు వివిధ కవివరుల గాథలు శ్రోదీకరింపపడి, సామాన్య ఆంధ్ర ప్రజాగ్రామ జీవితమే చిత్రింపబడినదో అట్లే యీ గ్రంథములకూడ తమిళమున వెలయుచున్నవి.

ప్రాకృతభాషలో వెలసిన ‘గాథా సప్తశతి’కి పోలిక గల సంఘకాల సాహిత్యముల స్వరూపము దిజ్ఞాత్ర సూచనగా యీ క్రింది పద్యములను చూడ విశదముకాగలదు.

“క్రాందేనైః గ్రోలుచుం గూర్చి జీవించు
 భ్రమరమా! నిష్పక్ష పాతివై నీవు
 నిజమును చెప్పుమా! నెయ్యంబు మిగులు
 నెమలినింబోలిన నెలతుక కురుల
 కన్నను మిగులు సుగంధము కలదో?
 నీ వెఱింగినయట్టి పూవుల యందు

(కుఱుందొకె-2, ఇరైయనార్ రచన)

*

*

*

(నాయకుడు నాయకను ప్రశంసించి పలుకుట.)

కొక్కొర కోయని కూసెను కోడి
 అక్కట! నాయెద అలమట చెందె.
 బిగిగొగిటంజేర్చు ప్రేముకుం బాయ
 తెగకోయు వాలునా తెలవాఱెనంచు.

(కుఱుందొకె . 157.) (అఱ్ఱారు నన్నుకై రచన)

*

*

*

(నాయక పలుకుట)

అన్నియు మనదేశ మందఱు మిత్రు
 లెన్నఁ గీడునుమేలు నితరులచేత
 రాదని తెలియుడు! బాధసౌఖ్యములు
 నీరీతి యేయగు నీభువిలోన
 చావు వింతయుకోడు! జీవితమదియు
 శుభమని మురియుట సుంతయులేదు
 విసుగు నీ వెతయంచు వెఱచుట లేదు.

మెఱపులు మెఱయుచు మిన్నుండి వాన
 చినుకులై పడికూడి శిలలను పోరి
 జల జలయని పాటు నెలయేఱులోని
 ఉదకములోపోవు ఓడపోలికను
 విధిమార్గముననె జీవితమును గడచు.
 జాన దర్శనమిద్ది చతురత నెఱిగి
 యుండువారముగాన నున్నతులై న
 పెద్దల వింతగా పేర్కొని దలపము
 చిఱుతలం గొఱతగా చింతింపబోము.

(పుటనానూరు. 192.) (పూంగునరచన)

*

*

*

జలరాశి వలయిత జగములన్నియును
 పరులకు లేకుండ పగలేని తనదు
 వెలిగొడ్డు నీడలో వెలయించినట్టి
 చక్రవర్తియగు రాట్చంద్రుడే యైన.
 విశియందుఁ బగలందు నిదురలేకుండ
 మొకముల వెదకెడి మృగయుడేయైన
 తినుటకుఁ దూమెడు దేహంబుఁగప్ప
 నొండు వస్త్రముగాక మెండుగావలదు.
 అక్కఱ లన్నియు నందఱికొకటె.
 సిరికి ప్రయోజనం బెఱిగినఁబరుల
 కిచ్చుట కేయగు నివ్వకతానె
 అనుభవించుననిన నన్నియు చెడును.

(పుటనానూరు—189) (నక్కారకవి రచన.)

*

*

*

ఇట్టి భావగాంభీర్యముగల వేనవేలు పద్యములు చాటువులుగా తమిళ సంఘకాల సాహిత్యమున గలవు. విశ్వ సాహిత్యమున అద్వితీయ విశిష్ట ప్రతిభకలిగి మిఱుమిట్లు గొల్పుచున్న యీ పద్య రత్నములు, భావగాంభీర్యము, పదలాలిత్యము, అర్థపుష్టి, రసపుష్టి, ఉచితశైలి, మృదుమధురములగు నుడికారపు పొంకములు కలిగియున్నవి. వివిధ కాలముల, వివిధప్రాంత నివాసులైన కవీశ్వరులు తమ స్వక పోల కల్పితముగా రచించిన యీ పద్యసుమములను అర్వాచీన రసజ్ఞులు సాహిత్య హారముగా గూర్చి మనకు సందచేసి నారు. తమ బుద్ధియను కషణోపలమున (గీటురాయిమీద) గీచి చూచి రసవత్తరములైన శ్రేష్ఠ పద్యమణులనే ఏర్పి కూర్చి సాంపగూరీతిని సంపుటములుగా నిర్మించి యున్నారు. వాటిని విపులముగా చర్చించుటకు చోటులేదు గావున క్షప్తముగా చూతుముగాత!

తమిళమున మనకు లభించు మొట్టమొదటికృతి తొల్కావ్యము. ఇది లక్షణగ్రంథము. క్రీస్తు పూర్వము మూడవ శతాబ్దమున రచించిపబడినదందురు. దీనిని తొల్కావ్యర్ అను జైన మునీశ్వరుడు రచించెనని తెలియుచున్నది. ఈ ఉద్గ్రంథమునకు ఐదాఱు వ్యాఖ్యలు కలవు. ఇందు మూడు విభాగములు కలవు. మొదటి విభాగమున అక్షరములు, సంధి మొదలగు విషయములు విపులముగా వ్రాయబడినవి.

రెండవవిభాగమున వాక్యములు, క్రియ, తద్గితము, సమాసములు మొదలగు అంశములు వ్రాయబడినవి. ఈ రెండ

భాగములందు వ్యాకరణాంశములు వ్రాయబడినవి. మూడవ భాగము “అర్థవిభాగము”. ఇందు ఏయితర లక్షణగ్రంథము లందును లేని, తమిళసాహిత్య ప్రత్యేకాంశములను గుఱించిన లక్షణములుగలవు. ఇందు, ఛందస్సు, అలంకారము, నిఘంటువుల సారాంశములు కలవు. రసము, ధ్వని విషయములు కూడ కలవు. ఇంతేకాక కావ్యసృష్టికి కావలసిన సకలశాస్త్రములును క్లప్తముగా సూత్రరూపమున వివరింపబడియున్నవి.

నాయకానాయకుల ప్రేమ జీవితమును వర్ణించురీతి, సంభోగశృంగారము, విప్రలంభ శృంగారము - వీవి లక్షణములుగలవు. కాని మన సంస్కృత అలంకారగ్రంథముల రీతికిని, దీనికిని చాల వ్యత్యాసముకలదు. సంస్కృత అలంకార శాస్త్రమునగల నాయకానాయకుల భేదములు, అవస్థలు, సాత్విక భావములు, సంచారిభావములు ఆధులకు విదితమే. కాని ద్రావిడసంప్రదాయము క్రొంగొత్తయేగావున ఇంచుక వివరించుట అప్రస్తుతము కాదని నమ్మెదను. తమిళ ప్రాచీన కావ్యరీతులను గుర్తుంచుకొనుటకు ఇదివంతయు అవశ్యకము. తమిళ లక్షణకారులు కావ్యవిషయములను ద్విభాగము ములుగా విభజించియున్నారు. ఒకటి అకం (అకమ్) ఇంకొకటి పురం (పురమ్). అకంలో మనుష్యుని అంతరంగిక ప్రవృత్తులకు నేక్కవగా సంబంధించిన ప్రేమ జీవితము, (గృహస్థజీవితము)ను తెల్పుచున్నది. పురం అనగా బయట అనిఅర్థము. అనగా బాహ్యజీవితమును గుఱించిన విషయములు ఇందు చెప్పబడును. వ్యక్తిగతకటుంబ జీవితము అకం అనియు, సాంఘికజీవితమును పురం అనియు విభజించియున్నారు.

తెలియుచున్నది. పురంలో రాజుల ఈవి, యుద్ధలక్షణములు, నైతికవిషయములు వర్ణింపబడియున్నవి.

అకంలో ప్రేమప్రవృత్తులను వర్ణించుటలోకూడ కొన్ని విధి నిషేధములున్నవి. సంభోగశృంగారమునకు సంబంధించిన విషయములు గిరిప్రాంతమందు వర్ణించుటయే యుక్తమగును. విప్రలంభ శృంగారమును సముద్రతీరప్రాంతమున జరుగునట్లే వర్ణింపవలయును. ఈ నియమము కొంత మట్టుకు సచుంజనముగానే తోచుచున్నది. ఆ యాప్రదేశ వర్ణనలందు తదనుకూలమైన మనోవృత్తులను వర్ణింపవలయుననియు, ఆ ప్రదేశానుసారముగా పశుపక్షులను, తదితర వస్తువిశేషములను వర్ణింపవలయుననియుకూడ నియమములు కలవు. గిరిప్రాంతమందే సంభోగశృంగారము వర్ణింపవలయును. అనగా నాయికానాయకుల పరస్పరావలోకనము, చెలికత్తెద్వారా పరిచయము చేసికొనుట, గాంధర్వవిహితముననే జరిగినట్లు వర్ణింపవలయును. ప్రస్తుతరచయితలవలె సముద్రతీరముననో, కొలనుగట్టులనో ప్రేమికుల పరస్పరానురాగోత్పత్తిని వర్ణించుపద్ధతి ఆనాటికిలేదు. తప్పనిసరిగా కొండలోనే అనురాగోత్పత్తిని వర్ణించితీరవలయును.

ఈ నియమము మనకు వింతగా తోపవచ్చు. స్థాయి భావమయిన రతికి, (ఆలంబన విభావమైన నాయికానాయకులకు,) ఉద్దీపనవిభావము ఈ గిరిప్రాంతమందే శ్రేష్ఠశరముగా నుండుననియే ఈ నిర్ణయము ప్రాచీన తమిళ లక్షణకారులు ఏర్పఱచిరి. వసుచరిత్రలో వసురాజు గిరికను సంద

ర్పించుట శైలప్రాంతముననేకదా? మనశృంగారప్రబంధము లందెల్ల శైలప్రాంతముననే నాయికానాయకుల పరస్పరావ లోకనముజరిగినట్లు వర్ణించియుండుట గమనార్హము. యథార్థ జీవితమున ప్రేమ ఎక్కడైనా ఎప్పుడైనా తోచవచ్చును కాని కాల్పనిక జగతైన కావ్యప్రపంచములో ప్రేమ గిరి ప్రాంతములోనే జరిగినట్లు వర్ణించు ఆచారమును కవులు కల్పించిరి. కాని, విప్రలంభ శృంగారమును గిరిప్రాంత మందు జరిగినట్లు వర్ణించుట తగదు. అనగా గిరిప్రాంత కన్యలను 'అభిసారిక'గా వర్ణింపవలయునేకాని 'ఉత్కంఠిత' గానో 'కలహంఠరిత' గానో వర్ణింపకూడదు.

ఉత్కంఠిత నాయిక వనప్రాంతమందున్నట్లే బ్రాహ్మ వలెను, కలహంఠరిత నాయికను నగరప్రాంతమందున్నట్లే వర్ణింపవలయును. ఇట్టి నియమములు తమిళమున ప్రాచీన సంఘకాల సాహిత్యమందున్నవేకాని అర్వాచీనకవుల కృతు లందు కనిపించవు. కొండలోకాక తదితర ప్రాంతములను వర్ణించుపట్ల విప్రలంభ శృంగారము ప్రధానముగా కను పించుచున్నది. వనప్రాంతమున వర్ణముతువున సాయంకాల వర్ణనలో ప్రవాసహేతుక విప్రలంభ శృంగారము వర్ణింప బడును. అొలకరిచూచిన నాయిక నాయకుని ప్రతీక్షించుచు పలవరించుటయు, నాయకుడు మేఘజాలములం జూచి నాయిక నుద్దేశించి రథమున తిరిగివచ్చుటయు వర్ణింపబడును. కాళిదాసుని మేఘదూత వృత్తాంతము, వాల్మీకి కవీశ్వరుని రామాయణమున కిష్కింధలో వర్షాభ్రములంగాంచిన రామ చంద్రుని ప్రవాళక్షేపమును ఈ వనప్రాంతమందే జరిగినట్లు

సంస్కృతకవులు వర్ణించియుండుట గమనింపవలయును. ప్రవాసమును వసస్థాంతమున జరిగినట్లు వర్ణింపవలయునని నిర్ణయించిన తమిళ లక్షణకారుల నిర్ణయము సమంజసము గానే తోచుచున్నది.

సగరస్థాంత వర్ణనలో నాయకుడు తన పత్నికి తెలియక అన్యభామలతో (ముఖ్యముగా వేశ్య, ఉంపుడుకత్తెలతో) సల్లాపించుట నెఱిగి నాయక కోపించికలహంతరితగా, ఖండితగా నున్నట్లు వర్ణింపబడియున్నది. ప్రణయకలహము తీర్పుటకు దూతుడు వచ్చుటయు, నాయక నాయకుని, దూతుని మందలించుటయు ఇందలి విషయములు.

సముద్రతీరమున వియోగదుఃఖమునే వర్ణింపవలయును, విరహవేదన పొందిన నాయక చిత్తచాంచల్యములను వర్ణించు పద్యములివి. మరుభూమిలో (ఎడారిప్రాంతమున) నాయకుడు నాయకను లేవనీసికొని పోవుటయు, అందువలన వియోగదుఃఖతురాలైన నాయక తల్లి కూతును వెతకుచు పోవుటయు ఇందు వర్ణింపబడును.

ఇట్లు ఐదు ప్రాంతీయభేదములు ప్రేమజీవితమున కలవు. ఇట్లే పురంలోకూడ భేదములు కలవు. అవి ఘోషయాత్ర, దండుకదలుట, కోటరక్షణ, యుద్ధము, విజయము అను భేదములు. ఇంకను ఉపభేదములును కలవు. ఇట్టి విషయములు తొల్కావ్యంలో చర్చింపబడియున్నవి. ఈలక్షణగ్రంథము నియమము ననుసరించి సంఘకాల సాహిత్యములున్నవి :

అకంలాగి భూవిభాగము, వస్తువిశేషములు, పర్ణిపబడు విషయములను ఈ పత్రికలో
చూడవగును.

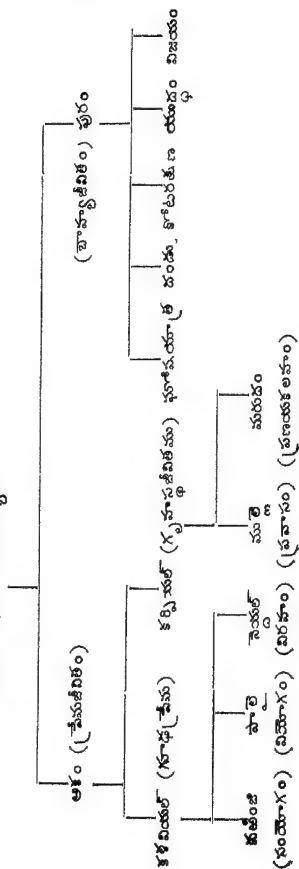
శేరు	భూవిభాగము	పర్ణిచుధర్మము	శేవుడు	కాలము	పశుపక్షులు
కుటింజి	గిరి ప్రాంతము	సంభోగశృంగారము	జమారస్యామి	హిమంతము జామము	ఏనుగు, ఎలుగు, నెమలి
మూలై	వన ప్రాంతము	ప్రవాసము	క్రికృష్ణుడు	విర్బుతు సంధ్యః	దుప్పి, అవు, జెలవ
మరుదం	ఏటి ప్రాంతము (నగర)	ప్రణయకలహము	ఇంద్రుడు	వేళవ	ఎనుము
పాలై	ఎడారి	వియోగము	కాలి	మధ్యాహ్నము గ్రీష్మము	సింహము, శారూరి గజముల పంతలు
శయి	సముద్రతీరము	విప్రలంభశృంగారము	కరుణుడు	ఆ సమయకాలం	చేప, మరకం, కాకి.

ఇందున్న కుటింజి, ముల్లె, మరుదం, పాలై, నెయ్యిల్ అను పేర్లు ఆ యాప్రాంతీయ పుష్పములవలన కలిగిన పేర్లు. ఓక పద్యమునుచూసి ఇది కుటింజి పద్యమని చెప్పినచో అందలి వర్ణనావిషయము సంభోగ శృంగారమనియు, గిరి ప్రాంతమందు జరిగినట్లు వర్ణింపబడియుండుననియు నిర్ణయింప వచ్చును. ముల్లెపద్యమనినచో అందు ప్రవాసహేతుక విప్ర లంభ శృంగారము వనప్రాంతమందు వర్షాకాల సాయం కాలమున జరుగు ఘనటగావర్ణింపబడియుండునని నిర్ణయింప వచ్చును. కుటింజి, ముల్లె అనునవి పుష్పనామములే ఐనప్ప టికి ఆ యాప్రాంతీయ వర్ణనాధర్మములకు పర్యాయనామము లుగా వాడబడుచున్నవి. ఈవిధముగ నేపురంలోకూడ పుష్ప నామములే పర్యాయనామములుగా వాడబడియున్నవి.

అకం (ప్రేమజీవితము)ను ఇంగొకవిధముగా కూడా విభజించియున్నాడు. కళవియల్, కర్పియల్ అను రెండు విభాగములు అవి. కళవియల్ అనగా (గూఢప్రేమ) పరు లెఱుంగక ప్రేమికులు తమలోతాము కలిసికొని చరించు టయు గాంధర్వవివాహము చేసికొనుటయునగును. కళవి యల్ లో కుటింజి (గిరిప్రాంతసంభోగశృంగారము) పాలై, (ఎడారిప్రాంతము ద్వారా నాయికానాయకులు పోవుట) నెయ్యిల్ (వీరహతాపము) మూడును వర్ణింప బడును. కర్పియల్ అనగా (పాతివ్రత్యము) గృహస్థజీవిత మున ప్రేమికుల ధర్మములు వర్ణింపబడును.

ఇందు ముల్లై (భర్తను ప్రతీక్షించు భార్యయొక్క-ప్రవాసము) ముదం (భార్యాభర్తల ప్రణయకలహము) ఈ రెండను వర్ణింపబడును. దీనిని తెలిసికొనుటకు క్రింది పాటిన గమనింపుడు.

తమిళ సుంఘకాల గాహిత్యము



కుటింజి, పాలై, ములై, నెయ్దుం, మరుదం అను అకం
లోని విభాగములను తిన్నై (బీణి) అందురు. తిన్నై అనగా
ఆచారము అను అర్థముకలదు. ఈ తిన్నైలకు తుత్తై
(రంగము)లు కలవు. ఒక పద్యమును సూచించునప్పుడు
తిన్నై-తుత్తై (ఆచారము—రంగములు) సూచింపబడును.
ఆంధ్రకావ్యములందు ప్రతిపద్యమునకు ముందు పద్యనామ
ములు (ఉత్పలచంపకాదులు) సూచించువాడుక ఉన్నట్లే
ప్రాచీన తమిళపద్యములందు ప్రతిపద్యములోను తిన్నై-తుత్తై
విభజన సూచించియున్నారు. ఇట్లు సూచించుటవలన ఆపద్య
వర్ణనావిషయము దిజ్ఞాత్ర సూచనగా బోధపడగలదు.
తుత్తై అనబడు రంగప్రవేశ సూచనవల్ల పద్యభావము
సుస్పష్టమగును. వీనిలో ముఖ్యమైన కొన్నిటిని చూడుడు.

తిన్నై :—కుటింజి. (గిరిపార్వతము)

తురై 1. కైక్కిలై. (ఏకపక్షప్రేమ) నాయికనాయకు
లందు పరస్పరానురాగమునకు మురుపు కలుగు
నాయకునిప్రేమ, నాయిక ప్రేమించుట ఎఱుగక
మునుపే తాను ప్రేమించుట. ఇరువురిలో ఎవరైనా
ఒకరికి మాత్రము కలుగు ప్రేమ.

2. ఇయరైక్కుపునర్ప్పి :—(స్వభావసంయోగము) నాయకుడు
నాయికను యాదృచ్ఛికముగ కలిసికొని గాంధర్వ
వివాహరీతిని సంయోగము పొందుట.

3. ఇడందలైప్పాడు (సంకేతస్థలగమనము) నాయికను
చూచినచోటునకు వచ్చి, మఱియు కలిసికొనుట.

4. పాంగరూఢ్యం :—(మిత్రయోగము) ఛలికానితో తన ప్రేమవృత్తాంతము తెలుపుట.
5. పాంగిమదియుడంబాడు (ఛలి సమ్మతము) నాయికా నాయకుల పరస్పరానురాగమును ఎఱిగిన ఛలి కత్తె వారి నెయ్యము నామోదించి సహకరించుట.
6. పకర్కురి :—(పగటిసంకేతస్థలము) నాయకుడు నాయిక ఇంటి పరిసరప్రాంతమున సంకేతస్థలమున, కలియుట.
7. పకర్కురిఇడైయీడు (పగటిసంకేత స్థలాంతరాయము) పగటిపూట వచ్చు నాయకుడు సంకేతస్థలమున కలుగు అంతరాయములచే నాయికను పొందక మరలుట.
8. ఇరవుక్కురి :—(రాత్రి సంకేతస్థలము) రాత్రిపూట నాయకుడు సంకేతస్థలమున వచ్చి కలియుట.
9. ఇరవుక్కురి ఇడైయీడు :—(రాత్రి సంకేతస్థలాంతరాయము) రాత్రిపూట నాయకుడు నాయికను పొందుటకు కలుగు విఘ్నములు.
10. వరైతల్ వేల్క్కి :—(పెండ్లికోరిక) రహస్యమైన నాయకుని రాకపోకలకు వగచి నాయిక ఊరివారి నిందలు తెలిపి పెండ్లి చేసికొమ్మని నాయకుని కోరుట.
11. ఒరువళితనల్తల్ :—(విరహదుఃఖసహనము) నాయకుడు స్వకార్య నిమిత్తముగా నాయికను వీడి వెడలు

టయు, నాయకను ఛలిక త్రైటదార్పుటయు, నాయక
సహనమును.

12. అరత్తోడునిట్రల్ :—(ధర్మసంస్థాపన) నాయక మదన
వికార మెఱిగిన తల్లికి ఛలిక త్రై నాయకానాయకుల
అనురాగ వృత్తాంతము తెల్పుట.

పాలై :—(ఎడారి పా)ంతము)

13. మడల్ :—(తాళాశ్వము) నాయకునికి నాయకనివ్వక
పోయినచో నాయకుడు తన అనురాగమును ఎల్లరు
నెఱుంగగోరి తాటాకులతో చేసిన గుఱ్ఱపుప్రతిమలో
కూర్చొని నట్టనడిపిధిలో సత్యాగ్రహము చేయుట.

14. ఉడన్ పోక్కు :—(గ్రహస్యప్రచూణము) నాయకునికి
నాయకనివ్వ తలదండ్రులు సమ్మతిపకపోయిన,
ప్రేమ దంపతులు తమ తలదండ్రులకు తెలియక
వేటొక చోటికి పాటిపోవుట.

ములై :—వనప్రాంతము.

15. ఇల్వాలైక్కి :— (గృహస్థజీవితము) పెండ్లి చేసికొనిన
దంపతులు గృహస్థధర్మము నిర్వహించుట.

16. పిరివు :—(ప్రవాసము) నాయకుడు చదువునకో, సంపాద
నకో, దూతుడుగానో, యుద్ధమునకో నాయకను
విడిచిపోవుటయు నాయక ప్రవాసదుఃఖ మనుభవిం
చుటయు.

మరుదం :—(నగరప్రాంతము)

17. పరశ్చైయిగ్నిరిపు :—(వేశ్యామరక్తము) నాయికగర్భ
కాలమున నాయకుడు వేశ్యామరక్తుడుగా తిరుగుట,
నాయిక ఎఱిగి వగచుట.

18. వాయిల్ మఱుత్తల్ :—(ద్వారబంధనము) నాయకుడు
వేశ్యావాటిక కేగిరాగా నాయిక తన ఇంటికి రావలదని
నాయగిని మందలించుట, ప్రణయకలహము.

నెయ్యల్ :—(సముద్రతీరప్రాంతము)

19. కామమిక్కు కళిపడర్కిళవి :—(కామోద్రేకోక్తులు)
నాయిక విరహతాపముతో చంద్రోపలంబనమాదిగా
పలువిధముల పలవించుట.

20. పెరుందినై :—(వృద్ధాచారము) ముదుసలి దంపతుల
ముచ్చటలు.

తురై అనబడు రంగములు రమారమి వందనఱ
కున్నవి. కోవై అనబడు తమిళ ప్రబంధ కావ్యములందు ప్రతి
రంగమునకు ఓక్కొక్క పద్యముచొప్పున రచించుపద్ధతి
కలదు. అకం అనబడు ప్రేమకావ్యపుసొంపు కోవై అనబడు
ప్రబంధమున విశదముగ కలదు. పురం అనబడు ప్రేమేతర
కావ్యములందు పుటనానూరు, తిరుక్కురల్ వంటి సద్భావ
ములు వెలయుచున్నవి.

ఇక తమిళ సంఘకాల సాహిత్య గ్రంథములను
గుఱించి ఇంచుక గమనితము.

తమిళ సంఘకాల సాహిత్య గ్రంథములు

తమిళమున అతిప్రాచీనకాల సాహిత్యములైన సంఘకాల సాహిత్యగ్రంథములన్నియు గాఢానప్రశస్తిపాలై పద్య సంగ్రహములైన సంపుటగ్రంథములే. వివిధకాల, వివిధప్రాంత, వివిధజాతులకు చెందిన కవివరుల కవితలను రసజులు త్రోడికరించి సంపుటములుగా విభజించియున్నారు. అవి మొత్తము ముప్పదియాఱు గ్రంథములు. ఎట్టుతొకై (అష్ట సంపుటములు) పత్తుప్పాట్టు (దశగీతములు) పది నెక్కళ్ళు (అష్టాదశలఘు గ్రంథము) అని వానిని పేర్కొందురు. ఎట్టుతొకై అను ఎనిమిది గ్రంథములు చెప్పి, పత్తుప్పాట్టు అను దశగీతములు చిన్న గ్రంథముల సంపుటము ఏకగ్రంథముగ రూపొందియున్నది. ఈ దశగీత అష్ట సంపుటములను అష్టాదశగ్రంథ గ్రంథములందురు. మిగిలిన అష్టాదశలఘుగ్రంథములందు తిరుక్కుఱళ్ జగత్ప్రసిద్ధమైనది. ఇంకను నాలడియార్ (నతుప్పది) పళమొళి నానూరు, ముఖ్యుడైన గ్రంథములు మిగిలినవి చిన్న గ్రంథములు.

ఈమప్పైయాఱు గ్రంథములను గుఱించి వివరింపఁజేయు. ఎట్టుతొకై (అష్టసంపుటముల) లో అకం (ప్రేమకావ్యము) నకు చెందినవి, కుఱుందొకై, నట్రినై అకనానూరు, కలితొకై, ఇంగురు నూరు, పరిపాడల్ అను ఆఱు గ్రంథములుగలవు. పురం (ప్రేమేతరకావ్యము) నకు చెందినవి పురనానూరు పతిట్రుప్పత్తు అను రెండు గ్రంథములు. ఇందలి ప్రతి గ్రంథగ్యూపమును పరిశీలింపఁజేయు.

1. కుఱుందొకై (హస్యసంపుటము)

ఇందు నాల్గువందల పద్యములున్నవి. ప్రేమకావ్యము వివిధ కవివరుల చాటుపద్యరత్నములు. ద్వీపదచందము నొప్పు 'ఉళిరియప్పా'లో పద్యములున్నవి. నాల్గుపాదములు మొదలుకొని ఎనిమిది పాదముల వరకుంగల పద్యము లిందున్నవి. ప్రతిపద్యమునకున్న రచయిత పేరు, తిన్నె, తురై వివరణ, పద్యభావ స్పష్టతకై వచనములును గలవు. కపిలర్, భరణరు, బైవైయార్, మాంగుడి మరుదనార్, నక్కరర్, పెరుంగడుక్కోన్ మొదలగు కవుల రచనలు కలవు.

2. నట్రినై (శ్రీష్ఠాచారము)

ఇది కుఱుందొకై వంటిదే. కుఱుందొకైలో ఎనిమిది పాదములకు లోనున్న పద్యములే కలవు. నట్రినైలోవ్వివిధ పాదములు మొదలు కొని పండ్రెండు పాదముల వరకుంగల పద్యముల సంపుటము. పదుమూడు పాదములకు పైగల పద్యములు అకనానూరులో కలవు. పాద వ్యత్యాసములే కాని తదితర విషయములందు ఈ మూడు స్థతులకు చాల పోలికలు కలవు.

3. అకనానూరు (ప్రేమపద్య చతుర్థశతి)

ఇది కుఱుందొకై; నట్రినై వంటి నాల్గువందల పద్యరత్నములుగల గ్రంథము. పదుమూడు పాదములనుండి ముప్పై పాదములవరకుంగల పద్యము లిందు క్రోడీకరింపబడి

యున్నవి. కుటుంబాకై, సత్తినై, అకనానూరు ఈ మూడు గ్రంథములనుపద్యపాదాకృతి ననుసరించి విభజించియున్నారు. మూడిటి శైలి, భావము, కవుల వర్ణన, రచించిన కవులు ఇంచుమించుగా నొక్కటే యగును. అకనానూరు పద్య సంపుటము శ్రోడీకరించుటయందు కొంత విశేషము కలదు. ఇందు మూడు విభాగములున్నవి. 1 నుండి 120 పద్యములు గల భాగమునకు శశిక్రియానై నిరై (మత్తగజపంక్తి) అనియు, 121 నుండి 300 వరకుంగల పద్యములు మణిమిఠై పవళం (మణిప్రవాళము) అనియు 300 నుండి 400 వరకుంగలవి నిత్తిలక్కోవై (ముత్యాలహారము) అనియు పేర్కొనబడును. బేసి పద్యములు (అనగా 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21 - ఇట్లు వచ్చు పద్యములు) అన్నియు పాలై (ఎడారి) పద్యములు. రెండు, ఎనిమిదియు (2, 8, 12, 18, 22, 28) వంటి పద్యములు, కుటింజ (శిశిప్రాంత విహితములగు) పద్యములు. ఆటవసంఖ్యగల పద్యముల (అనగా 6, 16, 26, 36) వంటివి మరుదం (నగరప్రాంత) పద్యములు. నాల్గవ సంఖ్యగల పద్యములు (అనగా 4, 14, 24, 34, వంటివి) ములై (వనప్రాంతము), దశమ పద్యములనగా 10, 20, 30 వంటివి నెయ్యల్ (సముద్ర తీర) పద్యములగును. ఈ విశేష విభజనవలన ప్రతి పద్యసంఖ్య తెలిసినవెంటనే “ఈసంఖ్యగల పద్యము ఈతినై (పాలై, ములై, కుటింజ, నెయ్యల్ మరుదం - లో ఏతినై) కు, చెందినదో స్పష్టముగా తెలుపవచ్చును. ఇట్టి విభజన కుటుం

దొకై నట్రినై లందులేదు. అకనానూరు పద్యములు నాటకరంగ ప్రవేశములనదగి సొంపలరారుచున్నవి.

4. ఐంగులునూరు (హస్యపద్యపంచశతి)

ప్రేమపద్యములు ఐదువందలుగల గ్రంథమిది. ఐదు విభాగములుగా నున్నవి. వాని వివరణ క్రిందచూడుడు.

పేరు	పద్యసంఖ్య	కవి	శీర్షికసంఖ్య
1. మరదం	100	ఓరంబోహియార్	10
2. నెయ్యల్	100	అమ్మావనార్	10
3. కుఱింజి	100	కపిలర్	10
4. పాలై	100	ఓదలాండైయార్	10
5. ములై	100	పేయనార్	10

ఇంకను ప్రతివిభాగమునందును పది పది పద్యములు గల పది ఉపవిభాగములు కలవు. వానికి శీర్షికలోనున్న పది పద్యభావములు సామ్యముకలవిగానున్నవి. కొన్ని శీర్షిక నామములను గమనింపుడు. ప్రార్థనదశకము, ఎండ్రకాయ దశకము, సఖిచెప్పిన దశకము, బలక్రీడదశకము, మహిష దశకము, మర్కటదశకము, శుకదశకము, వనంతదశకము మొదలగునవి కొన్ని.

ప్రతిపద్యమునకును వివరణవాచకములున్నవి. చిన్న చిన్న పద్యములుగాను ఏకీశీర్షికలో గమానభావముగల పది పది పద్యములున్నందువలన చాల ఇంపుగానున్నవి. ఇది ధ్వనిగర్భితమైన పద్యరత్నరాశి యని చెప్పవచ్చును.

5. కలితొగై (కలిపద్యసంపుటము)

కలితొగై అనగా కలి పద్యసంపుటము అని అర్థము. కలి (కలి) అనగా తమిళపద్యవిశేషము, తెలుగు పద్యములు మాత్రాబద్ధములు అక్షరనియమములు కలవిగా ఉన్నవి. కాని తమిళపద్యములు మాత్రాబద్ధముగానూ అక్షరై (అక్షర) అనబడు (Syllable) ఛందస్సులోని అంగనియమమునకు అనుబంధము నున్నవి. అక్షరై అనగా అక్షరములు గణరూపము పొందుటకు ముందున్న అవస్థ, ఇట్టి అక్షరై ఏకాక్షరమువలన వచ్చునది అనియు ద్విక్షరమువలన వచ్చునది అనియు నిర్వచింపబడులుగనున్నది. ఈ అక్షరైలు కలియుటవలన గణములు ఏర్పడును. ఏనికీ ఒక అక్షరై గణము, రెండు అక్షరై గణము, మూడు అక్షరై గణము అని పేర్కొనియున్నారు. సూర్య, ఇంద్ర చంద్రగణ విభాగములు తమిళమున లేవు. ఈ గణముల పొండును బట్టి వెన్నా, (వెన్నా) ఆశిరియం, (అశిరియం) వంజి (వంజి) కలి (కలి) అని చతుర్విధపద్యములుగా విభజించియున్నారు. వెన్నా, కందపద్య పోలిక కలది. ఆశిరియం మంజరి ద్వీపద పోలిక కలది; కలి సీసపద్య పోలిక కలది. సీసపద్యముచివర తేటగీతి, ఆటవెలది చేరుకొట్టు కలి పద్యముల చివరను ఆశిరియప్పా చేరుచున్నది. వంజి ఆటవెలది పోలిక కలది ఈ చతుర్విధ ఛందములనుండి జనించిన ఉపజాతులు ఎండులాది కలవు. తమిళ పద్యములందు కలి పద్యముల వాడుక ప్రస్తుతము కనుపించుట లేదు. కాని పూర్వము మంచి పచారముననుండినట్లు తెలియుచున్నది. ఇట్టి కలి పద్యగుచ్ఛమే

కలితొగై, ఇందు 150 పద్యములున్నవి. ఇందు ఐదు విభాగములు కలవు.

విభాగము	పద్యసంఖ్య	కవిపేరు
1. పాల్	36	పరుంగడుంగోన్
2. కుటీజ	29	కపిలమహాకవి
3. మరుదం	35	ఇళనాగన్
4. ముత్తై	17	చోడరాజు నల్లరుత్తిరన్ (రుద్రచోడరాజు)
5. నెయల్	33	నల్లందువన్.

కొందఱు పరిశోధకులు నల్లందువన్ అను కవికృతమే కలితొగై పద్యములన్నియునని చెప్పుచున్నారు. కొందఱు ఏకకవికృతము కాదనియు పలువురు కవుల రచనలే అనియు కవుల పేరులు తెలియలేదనియు నుడువుచున్నారు.

కలిపద్యమునకు ఉపకాశిగావచ్చు తాళిశై (కాఃశ్రిణిశ) సంస్కృత వృత్తముల పోలిక కలది. ద్విపదవృత్తము, త్రిపదవృత్తము, చతుష్పదవృత్తములు గలవు. కలిపద్యములు మధురముగా రసోచితశైలిలో నలరారుచుండును.

సంఘకాల సాహిత్యమున కలితొగై రసజ్ఞుల హృదయమును చూపగొనినది.

6. పరిపాదల్ (పరిపద్యములు)

పరిపాదల్ అనునవి ప్రాచీన కేయరచనలుగా తలచుచున్నారు. సంగీత శాస్త్రోక్తమైన గీతములివి. ప్రాచీనమైన

ద్రావిడ సంగీత సంప్రదాయము ప్రస్తుతము వాడుకలో లేదు. బానిసిగుఱించి గ్రంథములద్వారా కొన్ని విశేషములు తెలియుచున్నవి. ఇట్టి గేయరచన సంపుటమే పరి (పరి) పద్యములు. ఈ పద్యములు 70 ఈ గ్రంథమున ఉండెను. కాని ప్రస్తుతము మనకు లభించినవి 24 పద్యములు మాత్రమే. ఇందు శ్రీ సుబ్రహ్మణ్యస్వామి, విష్ణువులను గుఱించిన పద్యములు 15, వైయైనదిని గుఱించిన పద్యములు 9 యు కలవు.

ప్రతి పద్యపు చివరను పద్యరాగ నామము గుర్తింపబడియున్నది. పద్యములు అతి దీర్ఘములుగానున్నవి.

7. పతిత్రిప్పత్తు (పదిపది పద్యములు)

(దశ దశకములు)

అష్టసంపుట గ్రంథములందు పతిత్రిప్పత్తు, పుటనామూరు అను ద్వివిధ గ్రంథములు శాఖ్యాజీవితమును వర్ణించుచున్నవి. తదితర వడ్డగ్రంథములు ప్రేమజీవితమును వర్ణించుచున్నవి. ఈ ద్విగ్రంథములందు పతిత్రిప్పత్తులో పదికివీళ్ళరులు పదిపది పద్యములచొప్పున చేరరాజులను వర్ణించిన విషయములున్నవి. ప్రస్తుతము మొదటి పది పద్యములును, తుది పది పద్యములును దొరకుట లేదు. తాళపత్ర గ్రంథముననుండిన ఈ ప్రాచీనకృతిలోని మొదటి తుది పుటలు నాశమయ్యెనని తోచుచున్నది.

ప్రతి పద్యమునకును పద్యమందున్న వాక్యమొందు శీర్షిక నామముగానివ్వబడియున్నది. ప్రథమదశకం, ద్వితీయ దశకం, తృతీయదశకంబని గ్రంథము విభజింపబడియున్నది. ప్రతి దశకమునకు చివరను ఆశ్వాసాంత పద్యమురీతిని కవి పేరు, కృతిభర్తృపేరు, వారుచేసిన గొప్పపనులు, వారిచ్చిన దాన శాసనాదులు వివరింపబడియున్నవి. ప్రస్తుతము లభించు ఎనిమిది దశకములందును ఎనబై పద్యములున్నవి. రాజ పారంపర్యము చేసిన దానవివరణ, కృతికర్త, కృతిభర్త, పౌరులు మున్నగువివరములు క్రిందనూపబడుచున్నవి.

దశకము	కృతికర్త	కృతిభర్త	దానశాసనము
ద్వితీయ దశకం	కుమటూర్ కన్ననూర్	సెడుంజేర లాశక్	ఉంబర్కాగు అనుచోట విరువందల ఊరులు మోన్యమిచ్చి, దక్షిణ దేశమునవచ్చు సుంక మందు ఒక భాగము ముప్పై ఎనిమిదిండ్లు ఇచ్చెను.
తృతీయ దశకం	పాలె గౌతమకవి	కుటునక్	కవి ప్రారంభగా యజ్ఞము చేసి, కవి తన భార్యతోడ స్వర్ణమునకు పోవుటకు పకరించెను.

దశకము	కృతికర్త	కృతిభర్త	దానకాసనము
చతుర్ దశకం	కాప్పియాట్టు కాప్పియనార్	నార్మడి చేరల్	నలువది అక్షర వరాహ ముల బంగారమిచ్చి, తన పరిపాలనమున భాగమిచ్చెను.
పంచమ దశకం	పరణర్	చెంగుట్టువన్ శిలప్పధికార (అందియకత) కావ్యకర్త 'ఇళంగోఁజ్ అన్న)	'ఉంబరాడు' అను ప్రదే శపురాబడియు, తన కుమారుడు కుట్టువన్ చేరల్ అనువానిని అప్పగించెను.
షష్ఠ దశకం	కాక్క పాడినియార్ నచ్చెయ్యార్ (కవయిత్రీ)	అడు కొట్టుట్టు చేరలాతక్	భూమణములు తొడుగు కొనుమని తొమ్మిది 'కా' బంగారమును, అక్షర వరాహములిచ్చి, తన ప్రక్కనుంచు కొనెను. (కా = తులము)
సప్తమ దశకం	కపిలకవి	శెల్వ క్కడుంగో వారియాతక్	అక్షర వరాహము లిచ్చి 'ననా' అను కొండపై నెక్కి తన కంటికి నందిన ప్రదేశమెల్లను చూడి ఇచ్చెను.

దశకము	కృతికర్త	కృతిభర్త	దానకావ్యము
అష్టమ దశకం	ఆరికొండేశ్వర	పిరుంచేరల్ ఇరుంబొత్తై	రాజు, భార్యతో కూడ బయటకువచ్చి “రాజు భవనమున నున్నదం తయు కొనుము” అని చెప్పి తొమ్మిది లక్షల వరాహములతో రాజు సింహాసనము కూడ నివ్వగా, కవి “నేను ప్రార్థింపగా, రాజ్య భారము నీవే వహిం పుము” అని చెప్పి మంత్రి పదవినిం గైకొనెను.
నవమ దశకం	పెరుంకునూర్ కేశవ	ఇళంచేరల్ ఇరుంబొత్తై	ముప్పైరెండువేల వరా హములిచ్చి, కవి ఎఱుగ కయే అతని ఊరు, ఇల్లు, తామరతంపరగా వైభవముతో వర్తిం చేసి, ఎన్నరాని సంప దలనిచ్చి, ఇంకను పెక్కు దానము లిచ్చెను.

ప్రథమ, దశమ దశకములు అభింపలేదు.

8. పుటనానూలు (బాహ్య చతుర్థశతి)

ప్రేమ జీవితముకాని తదితర బాహ్య విషయములను గుఱించి వ్రాయబడిన నాల్గువందల పద్యముల సంఘట గ్రంథము. ప్రాచీన తమిళ రాజకీయ నాగరికత, సాంఘిక నైతిక జీవితవిధానము, ఆకాలపు రాజులు, వీరయోధులు, పతివ్రతాశిరోమణులు, దాతలు, కవివరులు మొదలగువారి జీవితములు ఈ గ్రంథమువలన విశదమగుచున్నవి. కపిల మహాకవి చరిత్ర ఈ గ్రంథమువలన మనకు తెలియు చున్నది. కపిల కవివరుని కీర్తించు పద్యముల కూడ ఇందు కలవు. కవులేకాక కవయిత్రులకూడ కలరు. బౌద్ధ యార్, వారిలో నొకరు. ఈమె కవిత్వము చక్కగా నీతిబోధక ముగానున్నది. రాజదండమునకు వెఱవక, తమ నిష్పాక్షిక విమర్శవలన నీతి బోధించు కవివరులను, మార్గదర్శకులుగా వెలుగుచున్న లక్ష్మపురుషులను ఈ గ్రంథమున చూచు చున్నాము. విశ్వసాహిత్యమున అద్వితీయమైన కృతులందు ఇదియొకటి.

దశగీతము (పత్తుప్పాట్టు)

దశగీతము ఏకగ్రంథముగానున్నను దశగ్రంథ సంపుటము.

ఇది తమిళ కావ్యములు రూపొందుటకు ముందుండిన ఖండ కావ్య సంపుటమన తగియున్నది. ఈ గ్రంథము, అష్టసంపుట ములవలె పద్యసంపుటముకాదు. ఖండ కావ్య సంపుటము.

గ్రంథము

కవి

1. తిరుమరుతాట్రుప్పడై (శ్రీ) సుబ్రహ్మణ్యస్వామి మారదర్శకము)....నక్కీరనార్
2. పొరునరాట్రుప్పడై (నటమారదర్శకము)
3. చీటుపాణాట్రుప్పడై (చినగాయకమారదర్శకం)
4. పెరుంతాణాట్రుప్పడై (పెదగాయకమారదర్శకం)
5. ములైప్పట్టు (వనగీతము)
6. వదులైక్కొంజి (మధురాపురి రక్షణ)

కక్కిన్నియార్
...నత్తనార్
...రుద్రంగణ్ణార్
...నప్పుతనార్
...మాంగుడి

32

7. నెమనల్వాడై (పెద కరువలి)
8. కుటింజిప్పట్టు (తైలగీతము)
9. పట్టినప్పైలై (నగరగీతము)
10. ములైపడుకడాం (తైలమధుపాతం)

మరుదనార్
...నక్కీరనార్
...కపిలమహాకవి
...రుద్రంగణ్ణార్
...కొళికనార్

దశగీతములందున్న ఎనిమిదవ ఖండతావ్యమగు కుటింజిప్పట్టు అను కృతి తెలిగింపు ఈ తైలగీతము.

ద్వితీయ అష్టాదశకృతులు

ఇవి పదునెనిమిది గ్రంథములు. ఇందు ముఖ్యమైన గ్రంథము తిరుక్కోటల్. ఇది ధర్మార్థకామములనుగుఱిచిన నీతిపద్యములతో గూడినది. తిరునళ్లుపర్ అను మహాకవి రచించెను. విశ్వసాహిత్యమున పేరెన్నికకన్న గ్రంథము. విశ్వజ్ఞావలంకెల్ల అనువదింపబడినది. ఈ గ్రంథప్రళిప్తి ఎంతెంతవీసను చాలదు, తెనుగున ఏదాఱు అనుచాదములున్నవి.

ఈ గ్రంథముల పట్టి చూడుడు.

గ్రంథనామము

1. నాలడియార్
2. నాన్మణిక్కడిక్కై
3. ఇన్నానార్పదు
4. ఇనియై నార్పదు
5. తార్ నార్పదు
6. కళవళినార్పదు
7. ఇందినై ఇంబదు
8. ఇందినై ఎరుపదు

కృతికర్త	పద్యసంఖ్య
... తై నఱుపులు	... 400
... విళింబినాగనార్	... 100
... కపిలమహాకవి	... 40
... పూదంచేందనార్	... 40
... కణ్ణంగూర్ నార్	... 40
... పొయ్యైయార్	... 40
... పొయ్యైయనార్	... 50
... మహాపాదియార్	... 70

గ్రంథనామము	కృతికర్త	పద్యసంఖ్య
9. త్రినై మొలివింబడు	... కణ్ణంబూరనార్	... 50
10. త్రినై మూలై నూత్తైంబడు	... కణిమేదానియార్	... 150
11. ముప్పాల్ (తిరుక్కోటై)	... తిరువళ్ళవర్	... 1930
12. తిరిక్కడుకం	... నల్లాదనార్	... 100
13. ఆచారణ్కోత్తై	... ముళ్ళియార్	... 100
14. పళ మొలి	... మున్నురై అరైయనార్	... 400
15. చిఱుపంచమూలం	... మాక్కొరియనాన్	... 100
16. ముదు మొలిక్కొంజి	... కూడలూర్ కిళార్	... 100
17. ఏలాది	... కణిమేదానియార్	... 80
18. కైన్నిలై	... పుల్లంగాడనార్	... 60

ఈ గ్రంథములను గుఱించి గ్రంథవిస్తరభీతిచే విపులముగా వాయుబడలేదు. ఇంతవరకు నుడివిన ప్రథమాష్టాదశకృతులగు అష్టసంపుటములు దశగీతములును, ద్వితీయాష్టాదశకృతులును తమిళభాషలోని ప్రాచీన సాహిత్యములు. ఇవిగాక తమిళ పంచకావ్యములు ఉన్నవి. వీని ఇతివృత్తము స్వతంత్రమైనది. తమిళదేశ జీవితమును ప్రతిబింబించు కావ్యములు. ఇవి కైస, శౌద్ధ కావ్యములుగా నున్నవి.

తమిళ పంచకావ్యములు

శిలప్పదికారం, మణిమేఖల, జీవకచింతామణి, వల్లై యాపతి, కుండలకేశి అను ఐదును తమిళ పంచకావ్యములు. ఇందు వల్లై యాపతి, కుండలకేశి అను రెండు బౌద్ధకావ్యములు లభించలేదు. వల్లై యాపతిలో పందపద్యములు కుండలకేశిలో పది పద్యములు మాత్రమే దొరకినవి. మిగత మూడు కావ్యములను గుఱించి కొంత పరిశీలించెము.

శిలప్పదికారం (అందియకత)

ఇది కీస్తుశకం ఐదవశతాబ్దమున కలిగిన కృతి అనియు, రెండవ శతాబ్దపు కృతి అనియు భిన్నాభిప్రాయములున్నవి. దీనిని ఛేరన్ చెంగుట్టవన్ అను రాజయొక్క తమ్ముడైన ఇళంగోరచించెను. యువరాజగు ఇతడు జైన మునీశ్వరుడయ్యెను. మణిమేఖల కావ్యకర్తయగు శాత్తనార్ చెప్పిన కథను పురస్కరించుకొని తన కావ్యరాజమును నిర్మించెను. మధురపదతైలిలో కవిత్వము అలరారుచున్నది. ఇందలి ఇతివృత్తము దుఃఖాంతనాటికవలెనున్నది. చోడరాజ్యమున సిరిసంపదలతో తులదూగిన కోవలన్ అను వైశ్యుడు భార్యయగు కన్నకిని, విడిచి మాధవి అను వేశ్యాలలామతో కూడి దారిద్ర్యము పాలగుచున్నాడు. పిదప వేశ్యనునీడి కన్నకితో కూడ పాండ్యరాజనగరమైన మధురకు వచ్చెను.

భార్య కాలి అందియలనమ్మి మూలధనముగానుంచి బేరము చేయ నుద్దేశించి వచ్చెను. పాండ్యరాజు భార్య

యొక్క అందియ పూర్వము దొంగలింపబడినందున కోవలకా తాను స్వమంజీరమును అన్యూచూపగా రాజభటులచే, వీడే దొంగ అనియు, ఈ అందియ రాజపత్నిదే అనియు తలచి హత్యచేయబడెను. పతివ్రతయగు కన్నకి భర్తవియోగము సహింపక భర్త చోరుడుకాడని నిరూపించుటకు తన మఱియొక అందియను చేతిబట్టుకొని రాజసభకేగి రాజుతో వాదులాడి, అందియ తనదేఅని నిరూపించి, భర్త చోరుడు కాడని వ్యక్తపరచెను. సీతితప్పినరాజు అప్పుడే మరణించెను, రాణియు మరణించెను, కపితురాలైన కన్నకి మధురాపురిని శాపముచే కాల్చెను, పిదప దివికేగెను.

ఈకథ రెండు కాండముల కవి వర్ణించెను. ఈ గ్రంథమున త్రికాండములు కలవు. మూడవ కాండమున కవి, తన అన్నయగు చేరరాజు యెగుట్టువకా వీరపత్నియగు కన్నకి విగ్రహము కల్పించి గుడి కట్టించిన వృత్తాంతమును వర్ణించినాడు. ఈ కాండమున చారిత్రకాంశముల కలవు. కవి స్వవిషయములకూడ ఇందు చెప్పగొనెను. ఈ గ్రంథము పూతలపట్టు శ్రీరాములు రెడ్డిగారిచే తెనిగింపబడి ప్రచురింపబడియున్నది.

మణిమేఖలి

ఈ గ్రంథము పూర్వోక్త గ్రంథ శేషమువలె కనిపించును. కోవలకా వేశ్యయగు మాధవితో కూడియుండినప్పుడు మణిమేఖలి అను కుమార్తె జనించెను. ఈమె కోవలకా-కన్నకిల మరణానంతరము బౌద్ధమతమును అవలంబించినది.

తల్లి, కూతురులిగువురు భిక్షుకులైరి, మణిమేఖల చోడయవ
రాజుప్రేమను త్యజించి, బౌద్ధధర్మ ప్రచారము చేసినయువతి.
విశ్వమంతయు ఆకలిమంటలు లేక శాంతియుతముగా నుండ
వలెననుట ఈమె లక్ష్యము, ఎన్నో కష్టనష్టములు వచ్చినను
దీక్ష విడువని ధీరురాలు. అక్షయసాత్రము చేతబట్టుకొని భువి
యెల్ల తిరిగి యుద్బాధ తీర్చినది. తత్త్వభోధామృతము
నిచ్చిన ధన్యురాలు. ఈమె చరిత్ర సీతబోధకము. విశ్వ
సాహిత్యమందు ఈమెవంటి అత్యుత్తమ నారీమణి, త్యాగ
శీలి వేఱొక్కడను కనిపించదు అనిన అతిశయోక్తి
కానేరదు.

మణిమేఖల కావ్యకర్త శాత్రనార్ అను మహాకవి.
తత్త్వజ్ఞుని, బౌద్ధధర్మావలంబి. ఈతని శ్రీ పూతలపట్టు
శ్రీరామలురెడ్డిగారిచే తెలిగింపబడి ప్రచురింపబడియున్నది.
కావున విపులముగా వ్రాయలేదు. ఆంధ్రులెల్లరు ఈ కావ్య
రాజమును పఠితురుగాత.

జీవకచింతామణి

తిరుత్తక్క దేవర్ అను జైనకవిరచించిన కృత్యియిది.
ఈగ్రంథము తమిళమున వృత్తచందస్సులోని తొలికృతి.
మణిమేఖల ద్విపదచందస్సులో (ఆశీరియప్ప) వ్రాయబడినది.
శిలప్పధికారము నల్లె.

ఇందలి ఇతివృత్తము జైన తీర్థంకరుల చరిత్రయును
“శ్రీ పురాణము” అను కృతినుండి కై గొనబడెను. ఇందలి

జీవశనికథ, గుణాధ్యుని బృహత్కథలోని ఉదయనుని కథలను బోలియున్నది.

జీవకుడినురాజు పది పడతులను పరిణయమూడిన కథలందున్నవి. ఈ గ్రంథము విస్తారమైనది. కథాసంగ్రహము గ్రంథవిస్తర భీతిచే ఇందు వ్రాయలేదు.

ఇంతవరకు తమిళ ప్రాచీన సాహిత్యమైన “సంఘకాల సాహిత్యము” లను గుఱించి తెలిసికొంటిమి. అర్వాచీన కవులనుగుఱించి తెలుపుటకు ప్రత్యేక గ్రంథమే వ్రాయవలసియుండును. కావున ఇంతటితో విరమించెదను. ఇక, సంఘకాల సాహిత్యమున కవి చక్రవర్తియగు కపిలమహాకవియొక్క శైలిగీతిమను చెవులార విందముగాక.

కపిలమహాకవి చరిత్ర

క్రీస్తు శకముమొదటి శతాబ్దములో వెలసిన అతి ప్రాచీనమైన తమిళసాహిత్యములో అగ్రగణ్య మహాకవిగా ప్రజ్వలించువాడు కపిల మహాకవి. అనాడు తమిళదేశము చాల వైభవముతో విరాజిల్లి స్వర్ణయుగముగా నుండెడిది. చేర చోడ పాండ్యును ముగ్గురురాజులు పరిపాలించుచుండిరి. మధ్యమధ్యలో చిన్నచిన్న రాజులుకూడ స్వతంత్రముగా కొంత ప్రాంతమును పాలించుచు వచ్చిరి. ఈరాజులందఱి గౌరవమునకు పాత్రుడై మెలగి తన కవిత్వముచే తమిళ ప్రజానీకమును తనియింపజేసి కృతార్థుడైన ధన్యజీవి కపిలుడు, అతని కవిత్వము మృదుమధుర పదలాలిత్యముతో

విరాజిల్లుచు, భావోదేక పూరితమై, నవరసాలంకారమయముగానున్నది. అతని రచనలందెక్కువ చాటుపద్యములే. తన్నాడరించిన రాజులను గుఱించి చెప్పిన పద్యములేగాక, ప్రేమజీవితమునుగుఱించిన సంభోగ శృంగార రసపూరితములైన పద్యములుకూడ ఎక్కువగానున్నవి. అతని కావ్యప్రబంధములైలగీత మొక్కటే. తదితర కవిత్వలన్నియు పూర్వులచే శ్రోడికరింపబడిన “ఎట్టతొగై” (అష్టసంపుటముల) లోనున్న ఎనిమిది ఉద్గ్రంథములందున్నవి. క్రీస్తు అనంతరము నాలుగు లేదా ఐదవశతాబ్దమునందే యీ గ్రంథములు కలిగి యుండవలెను. కావున, కపిలమహాకవి రచించిన వేన వేలు పద్యములందు మనకు లభించినవి తక్కువే. అతని మరణానంతరము రెండుమూడు శతాబ్దముల తర్వాతనే యీ పద్యములు వచ్చి “ఎట్టతొగై” గ్రంథములందు చేర్చబడిలభించుచున్నవి. ఈ గ్రంథములందున్న కపిలమహాకవి యొక్క పద్యములనుండియే అతని చరిత్రాంశములు మనకు దొరకుచున్నవి. కర్ణ పరంపరాగతమైన కథలను విడిచి యీ చరిత్రాంశములనుబట్టియే అతని చరిత్రను మన మెఱుంగగలము. ఇతని చరిత్ర కుపకరించు అతనిచే రచియింపబడిన పద్యములు, తమిళ కవుల చరిత్ర గాథలు, తిరుక్కోవలూరు, వీరట్టానేశ్వరగుడి శిలాశాసనము మొదలగు విషయములన్నియు ఇందు చూపబడలేదు. కావున అతని సంక్షిప్త చరిత్రను మాత్రమే చదువరులకు తెలియజేయడమైనది.

తమిళ దేశమున పాండ్యరాజుల ముఖ్యపట్టణమైన మధురకు ప్రక్కన కపిలమహాకవి జనించెను. అతడు

బ్రాహ్మణుడు, తమిళమందును, సంస్కృత భాషలోను పాండిత్యము గడించెను. కవితా రచనలో నాటితేటెను, మధురరాజుల మన్ననకు పాత్రుడయ్యెను.

ఆనాటి కవులు నిరంకుశప్రతిభ కలిగియుండిరి. రాజా శ్రయము పొందినప్పటికిని తమ భావ స్వాతంత్ర్యమును విడిచిన వారుకారు. కొన్ని సమయములందు రాజులకు హిత బోధ చేయునప్పుడు జుకు గొంతు లేక సూటిగాను, మృదు మధుర వచోనైపుణ్యముతోను కవిత్వము చెప్పుచుండిరి. రాజులును ప్రజలును కవులను గౌరవించిరి. కవిసార్వ భౌమైక పీలకవి మధురరాజుల నాశ్రయించి కొంతకాల ముండెను. ఆతరువాత పారి అను రాజు నాశ్రయించెను. పారి గొప్పదాత. అడిగినవారికి నీయక పంపువాడు కాడు.

కన్యనివలెనే వచ్చినవారికెల్ల నిచ్చినవాడు. పారిరాజు ఒకనాడు ప్రక్కనున్న అడవులకు వనవిహారమునకుపోయెను. అక్కడ ఒకచోట తన కనకరథమును విడిచి కాలినడక నవతిలకేగి ప్రకృతి సౌందర్యముల వీక్షించుచుండెను. ముగ్ధ మానసుడైన అతడు తిరిగివచ్చి తన రథమును చూచు నప్పుడు రథచక్రములను ఒక మొల్లతీగ పోతులాడుచు చుట్టకొని వెనవేసికొనియుండెను. అతాశ్రయమైన తన రథమును కరుణాహృదయుడైన పారిరాజు వేటుచేయలేదు. నదయ హృదయుడై విడిచిపెట్టి కాలినడకతోనే పురమునకు వచ్చెను. పురజనులు ఈ వృత్తాంతమునువిని చకితులైరి. పారియొక్క కీర్తి జగమంతట వ్యాపించెను. కపిలకవి యీ వృత్తాంతమును తన కవితలో వర్ణించి మోదమండెను.

చేకా అను ఇంకొక దాతయుండెను, అతడు “పశని” పాత్రమును పాలించెను. ఇకడొకనాడు చలికాలమున వేకువ ఒక నెమలి పురికిప్పియాడుట చూచెను. ఇతని దయామయహృదయమున ఆ మయూరము చలిచేత వడంకు నట్లు తోచెను. వెంటనే తనవద్దనున్న అమ్మాయి రత్నఖచి తంబైన పైడి శాలువనుతీసి నెమలికి కప్పివైచెను. ఇట్టి యావజ్జీవకాక్షణ్య చిత్తుడైన రాజు నాశ్రయించి కపిలకవి అతని ఆస్థానమునకు పోయెను. అపుడు చేకా తన భార్య యగు ‘కన్నగి’ అను పడతిని ప్రియరహితుడై విడిచిపెట్టి యుండెను. ఆమెను చూడనైన పోవుట మానివేసెను. తన్ను భర్త త్యజించినందున ఆమె కన్నీరు మన్నీరుగా ఏడ్చుచుండెను. ఈ దృశ్యమును కపిలకవి గాంచెను. ఆమె దీక్షికికి జాలిపొందెను. రాజుకు హితబోధ చెప్పు ధైర్య మెవరికి కలదు? కాని కపిలకవి రాజువద్ద ధైర్యముతో అతని అసీతివర్తనను ఎత్తిచూపి వియోగపరితి ప్రియైన ఆమెను తుమించి ఎప్పటివలెనే ఆదరింపవలయునని చెప్పెను. కవి హితబోధలచే తెలివిగొన్న రాజు భార్యను స్వీకరించెను.

పిదప కపిలకవి ‘మలకుమాణ్ తిరుముడిక్కారి’ అను రాజువద్దకు చనెను. అతడు కపిల కవివరుని గౌరవించెను. కాని బహుమతులేవియు సంతగా నీయలేదు. అందుకు కారణము బహుమతులిచ్చిన కపిలకవి తన్ను విడిచి వేటొక చోటికేగునమో? అని సంశయించెను. కాని కపిలకవికి అతని చర్య నచ్చలేదు. తనయొక్క గొప్పతనమును

గుర్తించలేదని రాజుపై కోపించి ఒక పద్యము వ్రాసెను. రాజు దానికి సంతోషించిన కేకతో కాని కోపించలేదు. వెంటనే అతనికి ధనదాన్యవస్తువాహనాదిన త్కారములిచ్చి పంపెను. కపిల* వినరునకు భ్రహ్మకను అర్హరాజు స్నేహితుడయ్యెను. ఆ రాజు డిక్కడకనుండి వచ్చినవాడు. తమిళ సాహిత్యముల ప్రాశస్త్యమును విని సాహిత్యాభిలాషియయ్యెను. అతని కోరిక ప్రకారము 'శైలగీతము' అను చిన్న ప్రబంధమును రచించి కపిలకవి కృతార్థుడయ్యెను. అతిశయవంతి మరల పారిరాజవద్దకు చేరెను.

పారియు కపిలకవియు సన్నిహిత మిత్రులైరి. సుఖదూఖములంగు బాల్గొని భోజనాభిదాసులవలె విరాట ధర్మరాజులవలె నుండిరి.

ఇట్లుండ చేర చోడ పాండ్యరాజులు ముగ్గురును పారిరాజుపైన ఉర్వబద్ధులైరి. అతని దిగంతవ్యాపిత కీర్తివారికి కన్నెఱ్ఱజేసినది. మూరణముగ దండెత్తిరారు. కపిలకవి పారి ముగ్గురునుచూసి "ఓ రాజులారా! మీ మగటిమి చూపిన పారిరాజు దేశము మీసాలగునని కలనైన తలపకును. వాని దేశమున వెదురుబియ్యము, పనసపండ్లు, గనుసుగడ్డలు, కొండతేనె అను నాలుగు ఆహారవస్తువులు సమృద్ధిగ నున్నవి. మింటచుక్కలెన్నిగలవో అన్ని సొసలు అందున్నవి. సొసల చుట్టుచున్న ప్రతి వృక్షమూలమునందును మత్తేధములను కట్టి ముట్టడించినను వాని దేశమును కైవసమొనర్చుకొనుటకుదు. మీ ప్రయత్నముచే అది దొరకదు. మీఖడ్గమునకు వెఱచి అతిడు ఇచ్చువాడు కాదు. కాని

మీకు వాని దేశమును గైకొనవలయునను దురాశ యన్నవో నేనొకదారి చెప్పెదను. మీరు ఖడ్గములను పాటవైచి, చేతి వీణెలను కైగొని, మీ పత్నులు వెంటరాగా అతని కీర్తిని బాడు గాయకులై వచ్చినవో తప్పక తన రాజ్య మంతయు మీకొప్పగించును.”

ఆమాటనిన్న రాజులకు కడుపుమంట ఎక్కువాయెను. పారిరాజు దేశమును ముట్టడించిరి. బహుదినము లాయెను. కాని పారి వారికి వెఱవక యుద్ధముచేసెను. కపిలకవి ఈ ముట్టడివల్ల పురముగోపలి జనులకు ఆహారసమస్య హెచ్చగుట గుర్తించినాడు. ఒక తంత్రము పన్నెను. నేనవేలు చిలుకలకు అభ్యాసమిచ్చినాడు. ఆ చిలుకలు కోటవాటి ఎగచిపోయి మాగాణులందున్న వరిగింజల నేఱుకొనివచ్చి నింపెను. అందువల్ల ఆహారసమస్య పరిష్కరింపబడెను.

ముగ్గురురాజులును విసుగెత్తిపోయిరి. న్యాయ యుద్ధ మసాధ్యమని గుర్తించినారు. కపటముగా పురముగోపలికి వెళ్లి పారిరాజును హతాత్తుగా పొడిచి చంపినారు. ఈదుఃఖ మునుభరింపలేక కపిలకవి విలపించెను. వెంటనే తానుకూడ చావవలెననుకొనెను. ప్రియమిత్రుని దుర్మరణము అతని హృదయమునుకలచివైచినది. విరక్తిపొందినాడు. పారిరాజుకు పెండ్లి కాని యిరువురు పుత్రికలుండిరి. వారికి పెండ్లిగావించు భారము తనపై పడినదని తలంచెను. వెంటనే దుఃఖాశ్రయ పూరితనయనలై సౌందర్యగనులైన ఆ పుత్రికీబామ్మలను తోడ్కొని కోటవిడిచి బయలుదేఱెను. తమిళ దేశముం

తటను తిరిగి తగిన వరాన్వేషణ చేసెను. పాండ్యరాజులతో
 పగవచ్చుననిపించి చిన్న చిన్న రాజులు వెండికి బిప్పుకొనరైరి.
 తుదకు ఒక బ్రాహ్మణకుటుంబమున వారిరువురను ఒప్పగించి
 తాను మాత్రము చేరదేశము (కేరళము) పోయెను.
 అక్కడ “శ్వేతకృష్ణుంగోపాళియాలక” అను రాజు న్రాశ
 యించెను. అతని కరితముగా కొన్ని పద్యములు రచించెను.
 కవులపాటి కల్పతరువైన ఆరాజు కపిలమహాకవిని గౌర
 వించెను. లక్షవరాహముల బంగారము విరాళమిచ్చి,
 “సనా” అను తిప్పపై నెక్కి నిలిచి తనకంటి కగపడు
 ప్రదేశముతయు నతినియధీనముచేసెను. ఇంత గొప్పసంపద
 నండనపిమ్మట గానిని తనప్రియమిత్రుడైన పారిరాజు కూతు
 ల్లకిచ్చి ‘ఈరుక్కోవలూరు’ రాజునకు పెండ్లిగావించెను. తన
 కర్తవ్యము నెఱవేఱినపిమ్మట కపిలమహాకవి వైరాగ్యము
 నొంది పామ్రోయోపవేశముచేసి. అహారాదులను మాని మరణ
 దీక్షవహించి దివంగతుడయ్యెను. ఈకవి చరిత్రలో కాల్పని
 కాంక్షములేవియు లేవు. అతని సాహిత్యాధారములును,
 శిలాశాసనాదులును గలవు. చిరస్మరణీయమైన కపిలకవి
 స్నేహభావము, కర్తవ్యనిర్వహణ, రాజనీతి కుశలత, వాక్పా
 తుర్యము, వైరాగ్యచిత్తము. నిరంకుశ కవితాధార, సాశీ
 ల్యాది సుగుణసంపద అన్నియు పాతకుల హృదయము నాక
 ర్షింపకమానవు. క్రీస్తుశకము మొదటి శతాబ్దమున వెలసిన
 యీకవివగుని చాటుపద్యములందున్న భావగాంభీర్యమును
 కావ్యమాధుర్యమును గ్రోలి సారస్వత రసికులు తమిళ
 సాహిత్య పరిచయము కలిగించుకొన ప్రయత్నింతురుగాత !

శైలగీతము—వచనరచన

[చెలికతై నాయకతల్లితో నాయకప్రేమ వృత్తాంతము చెప్పి తన కర్తవ్యము నెరవేర్చుచున్నది. చెలికతై మాటలే యీ కావ్యరూపమును పొందియున్నవి.]

తల్లీ! నీకు శుభమస్తు. నేను చెప్పబోవు విషయములను ఓర్పుతో వినుము. నాశుభ (నాయక) మదనవికారమును జూచి, నీవు వ్యాధియనుకొని, ఎఱుకలసాని నడిగి సోడె చెప్పించుకొని దుఃఖించుచున్నావు. నాయకయు తన మనోవ్యధను పైకి చెప్పలేక లోలోన అణచుకొని దుఃఖించుచున్నది.

“మణులు పొదిగిన సొమ్ములు చెడినచో తిరిగి సరి చేయవచ్చును కాని కులశీలములు చెడినచో తిరిగి సరిచేసికొనలేముగదాయనియు” తండ్రి అదుపాజ్ఞలను మీరినేను నాయకుడును కలిసికొన్న (గాంధర్వవివాహము చేసికొన్న) విషయమును తలితండ్రులకు చెప్పిన ఏమి ఆపద వచ్చునో? నిందకలుగునో? వంశప్రతిష్ఠకు మచ్చ కలుగు నేమో? అనియు, తలిదండ్రులు ఇష్టపడకున్నచో పునర్జన్మ లోనైన పరస్పరసంబంధము కలుగుగాక, ఆ జన్మాంతము దుఃఖతురాలనై యుందుగాత యని విలపించుచున్నది. తల్లి కూతుళ్ల ఇద్దఱిమధ్యలో రాజులమధ్యలో సంధిగావించు దూతునివలె నేను ధర్మసందేహములో నున్నదానను. కులశీలములు, భాగ్యము, వంశ చరిత్రాదులనెల్ల సరయక మాలోమేముగా ప్రయత్నించి జరిపిన యీ గాంధర్వవివా

హము జరిగిన విధమును సవిస్తరముగా విన్నవించెదను. శోపింపక ఆలకింపుడు.

ఒకనాడు నీవు మమ్ముజూచి “కొత్తచేనిలో వ్రాలు పులుగులను ద్రోలి నాయంకాలము రమ్మ” అని చెప్పి పంపితివిగాదా! అట్లే మేముపోయి కొత్తచేనిలో మంచెపై నుండి ఒడిసెలతో పట్టలనుద్రోలి, ఎండతాపము నోర్వజాలక సెలయేట జలకమాడి, ఆడుకొనుచు, పూలుకోయుచు, పూల హారముల నలంకరించుకొనుచుంటిమి. అప్పుడు నాయకుడు వచ్చెను అతడు కిల్లు అమ్మలతో మాండునిలిచి “నేను వేటాడవచ్చి దారితప్పితిని. తెలిసిన చెప్పడు” అనెను అతని ప్రశ్నకు ప్రత్యుత్తరమియక ఊరకుంటిమి. అంత నాయకుడు “అడిగిన ప్రశ్నకు ప్రత్యుత్తర మియరాదా? అందువలన నిందకలుగునా?” అనిచెప్పి, ఒక పూగొమ్మ విరిచి చుట్టుకున్న కుక్కలందోలి మా మాట నెదురుచూచు చుండెను.

అప్పుడు ఎదురుచూడని విధముగా వనచరులచే బెడ రింపబడిన ఒక ఏనుగు మాకులను గూల్చుచు, తొండము చాచుచు భయంకర ఘోరకారముచేయుచు మా చేరువకు వచ్చెను. అంత మేము భయకంపితచేతస్కులమై దిక్కుగానక, సిగ్గువిడిచి ఆ నాయకుని శరణుజొచ్చితిమి. ఆ వీర నాయకుడు విల్లెక్కుపెట్టి ఒక బాణమును ఆ ఏనుగు మోమున నేయగా, బోరన రక్తధారలు కార నది పరుగిడెను. ఇంకను వణకుచున్న మమ్ముజూచి నాయకుడు ఓదార్చెను. నాయకనుజూచి “మగువా! వెతివకుము.

నిన్ను స్వీకరింతును. నిన్ను విడిచిపోదునని భయపడకుము, అని చెప్పి తన హృదయభావము వెల్లడించెను. నాయకుడు సన్నజూచి చిరఃసహృదయ ప్రార్థించెను. నాయకుడు నాయికను కౌగలించి సహజ భయప్రీత్యావృతయై నాయిక విడిపించుకోజూచినను గాఢానురాగముతో గాఢాలింగమున నాయకుడుబంధించెను. మఱియు ఆమెస్వహస్తజీతమును కోరుచున్నదని భావించి “అకిథులు తినగా మిగిలిన భోజనము నీవు వడ్డింపగా నేను భుజింతునుగాత” అనిచెప్పి కుమారస్వామికి మ్రొక్కి శపథముచేసెను. నాయిక ఆదినమఃతయ్య ఆతనితో కూడియుండెను. సూర్య ఉత్తమింపగా నాయకుడు ఆమెనుజూచి, “మీ తల్లిదండ్రులు చేయిపట్టి ఇన్వగా ఎల్లరు ఎఱుగునట్లు నిన్ను చేపట్టుదును. కొంతకాలము వేచియుండుము” అని ప్రయోక్తులు పలికి, మాకుతోడుగా మా ఊరు నీటిరేవువఱకు వచ్చి మమ్ము దిగవిడిచి మరలెను.

ఆనాటినుండి అతడు ఈమెను ప్రతిరాత్రియు వచ్చి కూడిపోవుచుండును. అతడు వచ్చు సమయమునకు తలవరులు వచ్చినచు కుక్కలు మొఱిగినను, నీవు మేలుకొనియున్నను, వెన్నెలకాసినను, ఈమెను చూడకయే తిరిగిపోవును. మేము సుకేతస్థలమునకు పోలేకపోయినను అతడు మరలిపోవును. కాని ఇసుమంతయు విసుగుచెందడు. ఎట్టి అంతరాయములు కలిగినను నాయికయందు అతడు ఎప్పటివలెనే గాఢానురాగముతో నుండును. రూపసంపన్నుడు, యువకుడు, సత్యపరిపాలకుడు, కులాచారములు మీఱనివాడు, సిరిసంపదలందుదులదూగెడువాడు. కావున వానికి యీమెనిచ్చి పెండ్లి

చేయింపును. నాయకయు ఈ గూఢవృత్తి బయటపడు
నేమోనునియు, నాయకుడు వచ్చుచారితో కలుగు అపద
లను తలచుచు దిగులుతో వగనొది విడిపించుచుండును.
కావున పరస్పరానురాగ చిత్తులైన నాయకానాయకుల
వృత్తాంతము తెలిపికిని, వారికి పెండ్లి చేయించి దీవించువు
గాక! ఇక సీదే భారము"

శైలగీతము

మంజరీద్వీపద

[చెలికత్తె నాయక తల్లికి ప్రేమికుల వృత్తాంతమును
తెలుపుచున్నది]

అమ్మరొ! శుభమస్తు నెమ్మదికా వినుము!
క్రొమ్మెఱుగునుదురు క్రొక్కారు గురులుఁ
గలనాడు చెలిమేనిఁ గలభూషణములఁ
దొలఁగించి నటువంటి తొలఁగని వ్యాధి
నెఱుకలసానితో నెఱుఁగంగ నడిగి
పూవులుం దావులుం బొలుపొందనిచ్చి
బహువిధ రూపియౌ భగవంతుఁ గొలిచి
చలువచందనమిడి సౌరభ మిచ్చి
ఫలములేనందునఁ బలుమాఱు పొగిలి
తీరని వగలచేఁ దెలియక నీవు
నుండువు మఱియు నీ యువిదయు మేల్చి
యందము చెడిపోయి యందఱునెఱుఁగఁ

గుందుచు॥ జిక్కుచు॥ గ్రొత్తగాఁదోచు
 విరహవేదనలచే విహ్వలయౌచుఁ
 జిత్తచాంచల్యంబుఁ జెందుచునుందు
 అత్తఱి నే బల్మి నడుగ నిట్లనును.

[నాయిక పలుకులు]

“పుత్తడి ముత్తైమ్ము పొలుపైన మణుల
 నుత్తమముగఁజేయ నొప్పారు నగలు
 చెడినచో మఱిదిద్ది చేయంగ వచ్చు
 శీలగౌరవనియమాలు పాడయిన
 మాలిన్యముకడిగి క్రాలు వన్నియలు
 నెలకొని చేయుట నిర్మలులకును
 సులభము కాదండ్రు శూరులుగాన,
 కట్టడ, నాయొక్క కన్నెఱికంబు
 పాడయిపోవగా బహురథుఁడైన
 మాతండ్రు చెఱివీడి మంతనంబాడి
 యిద్దఱుంగైకొన్న యింపగుపెండ్లి
 యిదియని తెల్పిన ఎగ్గగునొక్కొ!
 మార్గమొప్పకయున్న మహిఁదాల్మి నుండ
 స్వర్గములోనైన సంపర్క మగుత”
 అనిపల్కి కనుగవ లలమట చెంద
 కనికరమున వగఁ గలఁగుచునుండి
 దుర్భర వేదన॥ దుఃఖించుచుఁగడుఁ
 జిక్కుచునున్నది చెలియ యిప్పగిది.

[చెలికత్తె స్థితి]

వగగొని జగడాల పాల్గొనిరువురు
మగటిమి రాజుల మధ్యలో సంది
పొందించు మహనీయుఁడోలిక నేను
ఇరువుర మధ్యను వెరపుతో వగతు.
కన్నె నీయనరయు కలిసి కులంబు
వన్నె. చుట్టము మేల్మి వరుసల నెల్ల
నెన్నక మేముగా నేలుకొన్నట్టి
యింపుగా మఱుగున నెనసిన పెండ్లి
జరిగిన విధమును చక్కగా నీవు
నెఱుంగంగఁ జెప్పుదు నెఱుగొనబోకు.

[ప్రేమికుల వృత్తాంతము : నాయక పౌలమునకుఁబోవుట]

వరిగల వెదురును వలచిన ఏను
కరముచాచి తనదు కడుబలిమియగు
ముత్తైముల్ గల కొమ్ము మొనఁ జాఱునుంచి
అలపుతీర్చిన చొప్పు నందముతోచు
కొఱువన్నలమీద గుంపుగా వ్రాలు
పులుగులంద్రోలి యీ ప్రొద్దుపోవంగ
మరలిరండని నీవు మముపంపగాను
పులులభయంబుచే నెలకొల్పినట్టి
మానిపై నుంచిన మంచెలోనుండి
వెదురుచే బాగుగా విరచించినట్టి
బూరుగుక్రోవులఁ బులుగులంద్రోలి
మండుఁబెండమిగులు మధ్యాహ్నమందు.

[నాయక జలకమాడు కొలను వర్ణన]

పులుగులు గూళ్లకు పోవంగ వచ్చి
 నిండు సంద్రములోని నీరు తగ్గంగ
 మెండుగా పీల్చిన మేఘమాలికలు
 గాలితాకుడువల్ల గగనంబునందు
 మద్దెల రవముతోఁ దద్దయుండేరి
 పిడుగు లులుములతో వడివచ్చిమెఱపు
 లుప్పతిల్లంగను కుప్పలై కూడి
 వానలు కురువగా వల్లభునిగిరి
 కోనలం దిగజాటి కానలం బాటు
 తెలిసీరు విలసిల్లు నెలయేళ్ల వేడ్క
 జలకము లాడుచు తనియక మఱియు
 నెలరాళ్లఁ గరగించి నింపినట్లుండు
 కొలన జలక్రీడ కూర్చితోఁ జేసి
 మలలోన నాడుచు వలపునం బాడి
 అపరంజిలో మణు లతికినట్లుండు
 వీవున సొంపారు వేనలిబిడిచి
 తడియార్చు కొనుచును తామ్రాక్షులౌచు.

[నాయకయు చెలికత్తెయు పూలుకోయుట]

* మంకెన పూవులు మాపులు ననఁటి
 ప్రేంఖన పుష్పముల్ రేఁగులు గోఁగు
 మల్లియ సొంపారు మందార సుమము
 మొల్లలు కెంపారు మోదుగపూలు

* మూలగ్రంథమున 89 రకమల పూవులను కవి పేర్కొనెను.

తిలకము వకుళము దిరిసెన తాండ్ర
 కలువలు చెంగల్వ కలిగొట్టు పూలు
 విరజాజి బూరుగు వెలిదమ్మి విరులు
 సురపొన్న గొజ్జగి సురభుల ననలు
 కరవీరములుపొన్న కంగేలిపూలు
 కురవకము లికుచ కొండమల్లియలు
 వంజుల మంజరి వాసంతి పొగడ
 అంజనము శిరీష మందము మిగులు
 చంపక ముత్పల మింపగు మొగలి
 సొంపగు మలయజ సుమము చేమంతి
 వెదురుపూవులు మంచి వెలగమొలగలు
 మధువు నించినమంచి మాలతిపూలు
 సింధువారము తగు జిగిమించు నగరు
 ఇందుళము తమాల సింధురములును
 పలువగ పూలను వలపునం గోసి
 వానలు కడిగిన వలమగు బండ
 లోన ప్రోగుగనుంచి లోలాక్షులగుచు
 కలకల ధ్వనులీను పులుగులు మిగులు
 మలలోన నెలుగెత్తి పిలుచుకొంచుండి
 ఫణమొప్పు పిఱుదుల పైవల్వగాను
 తలిరు పూవులఁజేయు తగుదీరఁగట్టి
 పలురంగు మాలల నలివేణి జుట్టి
 పుప్పొడివెదజల్లి పొలుపొందు చున్న
 నిప్పన నొప్పారు నిగనిగ లాడు

తలిరు నిండు నశోక తరువునీడలను
కలితముదంబున కన్నెలముండ.

[నాయకుని రాక]

నూనె నలందిన నునుముంగురులకు
చల్లని సౌరభ చందనం బలఁది
తడియార్ప వ్రేళ్లతో వడిఁ జిక్కుతీసి
అగరు పొగలనిచ్చి- అందము మిగులు
వైణిక సంగీత వాఙ్మధు వొలుకు
తుమ్మెద గుంపులు కమ్మగా పాడ
మణిరంగు కురులందు మకరంద మొలయు
మలలోని పూవులు మహిలోని పూలు
కొలకుల పూవులు కొమ్మల పూలు
రంగురంగులపూలు రమ్యత గూర్చి
తగు శిరోభూషణంబుగఁ దొడిగికొని,
వంజుల తలిరులు వన్నెతో నొక్క
చెవిలోన నిడుకొని, శీతచందనము
రంగారు వెడదయురములోన పూల
మాలలు తొడపులు మలయుచునుండ
పొలుపొంది లక్షణ పూర్ణమైయుండు
ముంజేతిలో విల్లు ముదమునఁ బట్టి,
అంపకోల ధరించి యడుగుల నుండు
గండపెండేరంబు కదలియాడంగ
పేర్మిమిగులుకచ్చ బిగువుగా కట్టి
సిరిగల ఒడయుడు చేరువ వచ్చె.

[ప్రేమికుల పరస్పరానురాగ సందర్భనము]

మొనఁబాడు చేనెడి యనిఁ బగవారు
 వెన్నివ్వ చెండాడు వీరపుంగవుల
 నొప్పగఁ పెఱవారి నోడించి తఱుము
 వాడివల్లను గోళ్లు వాల్చని కళ్లుఁ
 గలకుక్కలు పెస మమ్ములఁ జుట్టికొనఁగ
 నిలుకడ వదలియు నిండుభయమున
 వడఁకుచు తడబడి వగనొంది కలఁగి
 యెడబాసిపోవంగ నెదురుగా వచ్చి
 కోడెనింబోలిన టేడు మాయెడను
 మన్నన చూపును మగటిమి మిగుల
 తేటగా మెల్లని తేనెపల్కులను
 మాటాడి పొగడుచు “మగువరొ! లలిత
 సుందరాంగముగల పొగసును, సుడిని
 బోలు నాభి కలువ పూలను గెలుచు
 చల్లని కనుగవ లుల్లసిలు; ఎల
 జవ్వనులార! నేఁ జనుదారి తప్పి
 వచ్చినాడ” ననుచు వాకొనె సంత
 ఏమియుఁ దోచక ఎదురాడఁ జంకి
 ఏముండ, చింతతో “ఎలనాగలార!
 తప్పినదోవను చెప్పినకూడ
 నింద కలుగునొక్కొ! ఎందుకీమాన”
 మనిపల్కి చక్కని యారాజమౌళి
 అందున్న కుక్కల యోర్పాట మడఁగ
 గాంధారసంయు క్త కమనీయ గీత

రాగము మీపెడి తీగనుబోలి
 జుమ్మని కమ్మగా సొగసుగాఁ బాడు
 తుమ్మెద గుంపులు తులదూగుచుండ
 పుట్టొడి వెదజల్లు పూగొమ్మ వించి
 మదగజము కరణి మగటిమి మించ
 కుక్కలం ద్రోలెను కూరిమి మిగులఁ
 బ్రత్యుత్తరము వినఁబ్రక్కన నిలిచె.

[వనచరుల బెదరింపున ఏనుగు వచ్చుటయు నాయకుడు
 కాపాడుటయు]

తాలుచే నల్లిన తగు చిన్నిగుడిసెఁ
 గాఁపుపడఁతితోడఁ గమనీయ మైన
 తియ్యని చలువక్రొందేనియం గ్రోలి
 ముదమొంది కావలి మదిలోన మఱవ
 పైరులం దిని చేను పాడుచేయించి
 ఏనులు తిరుగుట ఎఱిగి నష్టంబు
 కని తాల్చి లేకుండ గరళముఁగ్రక్కు-
 సర్పముం బోలిన శార్ఙ్గమునెత్తి
 గాత్ర ధైర్యముచూపి కనలుచు మండు
 టమ్ములఁ విడిచియు నార్చియుం గాన
 నమ్ము కలఁతనొంద దుమ్ముచేయించి
 కొమ్ముతేనుగులసు కూయుచుం దఱుమ
 కారు మబ్బు లుఱుము గర్జన లొప్ప
 ఘోర మొనరించి కేలుతో నేల
 మాకులఁ గూల్చుచు మత్తేభమొకటి

ఎదురుగా జమునొప్పు బెదరుచు రాఁగ,
 దిక్కెఱుంగక మేము దీనుల మగుచు
 దిగులుతోఁ బొగులుచు వగలొంది వడిగ
 మెఱుగుల గాజులు మిగులు సద్దిడఁగ
 సిగ్గు వీడి యతని చేరువకేగి
 వెఱచిన నెమ్మి నా వెఱపున వణక,
 మాయెడఁ గరుణించి నాయకు డంత
 నెలవంక యమ్మెత్తి నేర్పుమీఱంగ
 ఏనుగు మోమున నేయఁగ నదియు
 పుండులుమియునల్ల బోరనఁ గాఱ
 నెన్నుదుటి సొబగు వన్నెలు మాయ
 వెన్నిచ్చి నిల్వక వెనఁ బాటిపోయె.

[నాయకుడు వెల్లువకు వెఱచిన నాయకను ఓదార్చుట]

మలనుండి పాఠెడు నెలయేటిలోన
 నురుగుల తరగలు పెరుగుటఁగాంచి
 మేము భయంబొంద మేలైన తేడు
 “అబ్బాఁ! వగవకు మదరకు మలర
 ననుభవించును నీదు అందము” ననుచు
 నెన్నుదురును చేత నిమరుచు నెదియొ
 తలఁచుచు నామోము తగఁజూచి నవ్వె.

[నాయకుని సంయోగము]

అంత నాయక సిగ్గు సంజికయుఁ గొని
 చేతుల విడిపింప చిఱునగవొలయు

బిగిగొగిటం జేర్చి పేరురం బండు
నతికించి యెనయించి యానందమొందె.

[నాయకుని దేశప్రాభవము]

పండిన మిరియాలు పడి నిండియుండు
బండలో పొనసీట, కొండమామిడుల
పండులు పడియును, పననపండ్లాడి
తేనె చిందియు నుండు తీయని మధువు
నీరని త్రాగిన నెమకులు పోలి
ఊరిలో తిరునాళ్ల నురుతాళగతిని
వెదురుత్రాడున నాడు వెలది నొప్పంగ
ఆడుచునుండు పొ ల్పమరు కైలములు,
మిన్ను నొరయుచుండు చెన్నగు శిఖర
ములుగల మలతేడు వలపుంచువాడు
తలపెఱుంగుచు మమ్ము తనియంగజేసి.

నాయకుని పలుకులు]

“తిరునాళ్ల నొప్పంగ తిరమైన కూడు
వచ్చినవారికి వారకఁ గుడిపి
కలిమి నిండినయిల్లు కమనీయమొంద
తలుపులు మూయక తగువిందుచేసి
పాలు నేతులతోడ పక్వాన్నము లిడ
బొగడొందు పెద్దలు భుజియింప మిగులు
కూడు నీ తోడనేఁ గూర్చుండి తినెడి
విమల గృహస్థజీవిత మొందుఁగాత :

[నాయకుని ఒట్టు]

అనిచెప్పి ధార్మికం బగుదారిఁ దేల్చి
గిరికుమారస్వామిఁ గేల్మోడ్చి మ్రొక్కి-
తీయనితోయంబు తెలివొంద త్రాగి
ఒట్టు వల్కి నిజంబు లొప్పచెప్పంగ
ఇమ్ముగా విని మాదు ఎద చల్లవడెను
అడవిలో నేస్తుచేఁ బడసిన పొందు,
వేల్పులు వలచెడు వేడుక నించు
పూలతో పొలుపొందు పొదరిండ్లలోన
వగలంతయుఁ గడవ తగ ప్రొద్దుఁబోయె.

[సాయంకాల వర్ణన]

ఏడుగుఱ్ఱముల తేరెక్కిన తేడు
పడమటికొండలోఁబడి దాగికొనగ
దుప్పులు మ్రాకుల దుబ్బులోఁగూడ
దూడలం బిల్చుచు దొరకొని ఆల
మందలు నిండుగ మహిఁ జొరపడగ
పెదత్రాటిమానిపై పిల్లనగ్రోవి
కలరవమొప్ప జక్కవజంటఁబిలువ
చిలువలుమణులను వెలుగుకై యుమియ
కలువలరేకులు పొలుపుగ విరియ . .
కలిమినిండినఇంటఁ గనకాంగు లపుడు
దివ్వెలు వెలిగించి తేజరిల్లంగ
గొల్లలు పిల్లన గ్రోవినొ బాడ
బాపనుల్ సంధ్యలో ప్రార్థనల్ చేయ

మింటినిదాకెడు మేలగు మంచె
 నున్నబోయ లరణి నులుముచు నిప్పు
 కలిగించి ముదమొంద, కార్మిట్ట లలమి
 మలలోన గుమికూడి నలిరంగునీయ,
 కాన మెకము తెల్ల కలకలమొంద
 పులుగులు నెలుగింప, పోరికిం బోవు
 పగగొన్నరాజుల భటరవ మొప్ప
 నెగడెడి సంజలో నెమ్మది మీఱ.

[నాయకుని వీడ్కోలు]

“పాణిగ్రహణము నీబాంధపు లివ్వ
 లోకమెఱుఁగుపెండ్లి లోలాక్షి! చేతుఁ
 గలతచెందకు మింక! కలదు కొన్నాళ్లై”
 అనిపల్కి చనవుగా నడవిని విడిచి
 కవగూడు కోడెనా కలసి పూతోడ
 వచ్చి మృదంగపువాద్య ముప్పటిలు
 రేవున నిలిపి తా నావలం జనెను.

[నాయకునికి కలుగు అంతరాయములు]

అప్రొద్దు మొదలుగా అనాటి వలెనె
 వేడ్కమీఱ నెపుడు వెన వచ్చుచుండు
 రేలందువచ్చెడి వేళలో భయద
 రక్షకభటు లటు రాఁగలిగినను
 కుక్కలు మొఱిగినా కుసుకక నీపు
 మెలకువనున్నను, వెలుతురు మిగుల

వెన్నెలకాసినా, వెలదిని పొంద
దొరకక వెనుకకు మరలును గాని
విసుగుచెందడురాజు వీరపుంగవుడు
వైభవస్ఫూర్తితో వజ్రలెడువాడు.

[నాయకునకు కలుగు ఆపదలం దలచి నాయక కుందుట]

భయదమౌ ఊరికిఁ బలుమాటు రాక
నయముకాదని యెంచి నవయుచు సీమె
చినుకులుపడిన పూవునుబోలి కలగు
కనుగవ పొలుపటి కన్నీరు నిండ
నునులేత చనులందు తునుకలై జాతి
వలఁబడ్డ నెమలినా యలమటం జెంది
తలచుచుం దలచుచుం బలవించుచుండు.

[నాయకుడు వచ్చుదారిలోగల ఆపదలు]

రాతిరిం గుహకేగు రక్తముం గ్రోలు
శార్దూలములు పెద్దశరభము లడవి
ఏనుగు లెనుబోతు లెలుగులు పులులు
కడిఁదియౌ పిడుగులు కాననవేల్పు
లెరనేలుపాములు నెదిరించు పండు
లరయరాని సుడులు వజ్రలు కొలకుల
క్రూరగ్రాహంబులు కొలజేయు తలము

లరుదగు తెరువులు నడుసుచే జాణు
 కోనలు, చిలువలు కొదమసింగములు
 నింక పెక్కుంగల యెడరులు నతని
 మలదారిలో నిండఁ గలవు గావుననె.

ఆర్యనృపతియైన భృగదత్తునికి తమిళభాషాప్రాశస్త్యము
 తెలుపుటకు కపిల మహాకవి రచించినది.

శైలగీతము సమాప్తము.



చాటువులు

క. నీదోషములేదు వెలది

యేదోషములేనిచరిత యేనును నెఱుగఁ

నాదోషము మఱి నృపునకుఁ

గాదే దోషము నరయగ గాంచుము తల్లీ.

1

క. పొగడు త్రివర్ణము తిరముగ

నెగడగ రచించె నిద్ది నిర్మలవేదం

బగవద నుడివిన అష్టం

బగు పరిణయముల గిరిగల యైదవదానిన్.

2

(ఈ రెండు పద్యములు తమిళమున విజ్ఞులచే ప్రశస్తి ప్తములుగా తలపబడుచున్నవి. వీని భావార్థము క్రింద వచనరూపమున గలదు.)

1. “తల్లీ నీ దోష మేమియు లేదు, నాయికయు నిర్దోషియే, నాదోషమేమైన నున్నట్లును నే నెఱుగను. ఇక నాయకునిపై ఏదోషమును లేదు (కాన ఇది దైవసంకల్పము! ఎవరిమీదను దోషములేదు. ఈ గాంధర్వవివాహము న్యాయసమ్మతమైనదే. కాన వీరిరువురకు వివాహము

చేయించుట యుక్తము” అని చెలికత్తె చెప్పినట్లు పద్య భావమున్నది.

2. నిర్మల నేదంబున చెప్పబడిన అష్టవిధ వివాహము (బ్రాహ్మము, ప్రాజాపత్యము, ఆర్షము, దైవము, గాంధర్వము, ఆసురము, రాక్షసము, పైశాచము) లందు పంచమంబైన గాంధర్వవివాహము గిరిప్రాంత విహితముగా రచించిన శైలగీతమున త్రివర్గములను (ధర్మార్థకామములను) వివరించడమైనది.



కఠినపదములకు అర్థములు

అంజిక = భయము

అంపకోల = బాణము

అగరుపాగ = చందన ధూపద్రవ్యవిశేషము (సాంబ్రా
ణివంటిది) (అతిసంపుటక)

అదరకుము = భయపడకుము

అని = రణరంగము

అమ్మలు = బాణములు

అరణి = మధించి నిప్పుపుట్టిం చెడి కొయ్య

అలమట = చింత

ఉవిద = స్త్రీ

ఎడరులు = ఆపదలు

ఎనసిన = పొందిన (ఎనయు = పొందు)

ఎర నేలు = ఆహారము వెదకి ఎత్తికొను

ఎఱ గొనబోకు = కోపించకుము

బిట్టు = శపథము

బిడయడు = రాజు

కచ్చు = కోడిగా పెట్టబడు వస్త్రము (కాసెకోక)

కట్టడ = నియమము, మర్యాద

కన్నెటికంబు = కన్యాత్వము

కాపు = సేద్యము చేయువాడు

కావలి = రక్షణము

కునుకక = నిదురింపక

కొఱు ఎన్నులు = కొఱుల కంకులు (కొఱులు = ధాన్యవిశేషము)

కోడె = ఋషభము - విటుడు,

కోన = కొండలయందలి మటుగుచోటు

క్రాలు = ప్రకాశించు - బిప్ప

గండ పెండరంబు = శూరులు బిరుదుగా కాలను ధరించెడి యందియ

గరళము = విషము

గాత్రధైర్యము = శరీరబలము

చిలువలు = పాములు

తామ్రాక్షులు = ఎఱ్ఱని కన్నులు కలిగినవారు

తాలు = ఎన్నుతీసి ఎండిపోయిన పైరు

తాల్మి = శ్రమ

తిరునాళ్లు = ఉత్సవదినము

తీగ = లత

తులదూగుచుండ = నిండియుండ

తోడవులు = భూషణములు

దిగులు = భయము

దివ్యైలు = దీపములు

దుష్పలు = జింకలు

దుబ్బు = తృణ స్తంభము

దొరఁగొను ఆలు = యత్నించిన ఆవులు

ననలు = పూవులు

నల్ల = రక్తము

నవయుచు = శుష్కించుచు

నిముగుట = చేతితో శరీరమును దువ్వుట

నుదురు = నెత్తి

నురుగులతరగలు = నురుగులు మిగులు అలలు

నులుము = రెండు వేళ్లతో గట్టిగాపట్టి యటునిటు

త్రిప్ప

నెమ్మి = మయూరము, ప్రేమ

నెలవంక అమ్మ = అర్ధచంద్రాకారముగల బాణ

విశేషము

పడతి = స్త్రీ

పుండుమియునల్ల = వ్రణమునుండి కాతెడి రక్తము

పుత్తడి = బంగారము

పులుగు = పక్షి

పొగులు = పరిశెపించు

ప్రాఁబ్రోలు = ప్రాతఁడు

బాపనుల్ = బ్రాహ్మణులు

బోయలు = కిరాతులు

మంచె = జొన్న చేను మొదలగు చోట్ల కూర్చుండుటకు
ఎత్తుగా వేసెడు చప్పరమువంటి పందిరి,

మంతనంబు = రహస్యము; ఏకాంతము

మల = కొండ

మెలకువ = జాగ్రదవస్థ

మొన = సైన్యము

రంగారు వెడదయురంబు = క్షాతిమిగులు విపుల
వక్షము.

రేకులు = పుష్పదళములు

రేవు = నదులందు మనుష్యులు దిగుట కనువుగా
నేర్పరచిన దారి

లికుచ = గజనిమ్మ చెట్టు

పంజుల తలిరులు = అశోకవృక్షపు తేతకలు

పగ = చింత

పరిగలవెదురు = పరివంటి ధాన్యముగల వెదురు చెట్టు

పఱలు = ప్రకాశించు

పలచిన = ఇచ్చగించిన

పలమగుబండ = విస్తారమైనబండ

పారక = ఎడతెగక

విరులు = పూవులు

వెదురుత్రాడు = రెండు వెదురుకొయ్యల మధ్య కట్టిన
త్రాడు

వెలది = స్త్రీ

వెన = త్వరితము

వైభవస్ఫూర్తి = వైభవము మిగులు పరిపూర్ణత

శరభము = మీగండ్ల మెకము - (భయంకరమృగ
విశేషము)

సాన = ఊటకాలువ,



கடிலர் இயற்றிய குறிஞ்சிப்பாட்டு

அன்னாய் வாழிவேண் டன்னை யொண்ணுதல்
ஒலிமென் கூந்தலென் தோழி மேலி
விறலிழை நெகிழ்த்த விவருங் கடுநோய்
அகலு ளாங்க ணறியுநர் வினாயும்
பரவியுந் தொழுதும் விரவுமலர் தூயும்
வேறுபல் லுருவிற் கடவுட் பேணி
நறையும் விரையு மோச்சியு மலவுற்று
எய்யா மையலை நீயும் வருந்துதி
நற்கவின் தொலையவும் நறுந்தோள் நெகிழவும்
புட்பிற ரறியவும் புலம்புவந் தலைப்பவும்
உட்கரந் துறையு முய்யா வரும்படர்
செப்பல் வன்மையிற் செறித்தியான் கடவலின்
முத்தினு மணியினும் பொன்னினு மத்துணை
நேர்வருங் குரைய கலங்கெடிற் புணரும்
சால்பும் வியப்பு மியல்புங் குன்றின்
மாசறக் கழீஇ வயங்குபுகழ் நிறுத்தல்
ஆசறு காட்சி யையார்க்கு மந்நிலை
எனிய வென்னார் தொல்மருங் கறிஞர்
மாதரு மடனு மோராங்குத் தணப்ப
நெடுந்தே ரெந்தை யருங்கடி நீவி
இருவே மாயந்த மன்ற லிதுவென
நாமறி வருலிற் பழியு முண்டோ
ஆற்றின் வாரா ராயினு மாற்ற
ஏனை யுலதத்து மியைவதால் நமக்கென
மானமர் நோக்கங் கலங்கிக் கையற்று
ஆனாச் சிறுமைய ளிவளுந் தேம்பும்
இகல்மீக் கடவு மிருபெரு வேந்தர்
வினையிடை நின்ற சான்றோர் போல
இருபே ரச்சமோடு யானு மாற்றலென்
கொடுப்பினன் குடைமையும் குடிநிர லுடைமையும்
வண்ணமுந் துணையும் பொரீஇ யெண்ணாது

எமியேந் துணிந்த ஏமஞ்சா லருவினை
 நிகழ்ந்த வண்ணம் நீநனி யுணரச்
 செப்ப லான்றிசிற் சினவா தீமோ
 நெற்கொள் நெடுவெதிர்க் கணந்த யானை
 முத்தார் மருப்பி னிறங்குகை கடுப்பத்
 துய்த்தலை வாங்கிய புனிறுதீர் பெருங்குரல்
 நற்கோட் சிறுதினைப் படுபு ளோப்பி
 எற்பட வருதிய ரெனநீ விடுத்தலிற்
 கலிகெழு மரமிசைச் சேனோ னிழைத்த
 புலியஞ் சிதண மேறி யவண
 சாரற் சூரற் றகைபெற வலந்த
 தழலுந் தட்டையங் குளிரும் பிறவும்
 கிளிகடி மரபின லூழும் வாங்கி
 உரவுக்கதிர் தெறுாஉ முருப்பவி ரமயத்து
 விசும்பாடு பறவை வீழ்பதிப் படர
 நிறையிரும் பௌவங் குறைபட முகந்துகொண்டு
 அகலிரு வானத்து வீசுவளி கலாவலின்
 முரசதீர்ந் தன்ன வின்சூர லேற்றெடு
 நிரைசெலல் நிவப்பிற் கொண்மூ மயங்கி
 இன்னிசை முரசிற் கூடர்ப்பூட் சேஎய்
 ஒன்னார்க் கேந்திய விலங்கிலை யெஃகின்
 மின்மயங்கு கருவிய கன்மிசைப் பொழிந்தென
 அண்ணல் நெடுங்கோட் டிழிதரு தெண்ணீர்
 அவிர்துகில் புரையு மவ்வெள் ளருவித்
 தவிர்வில் வேட்கையேந் தண்டா தாடிப்
 பளிங்கு சொரிவன்ன பாய்சுனை குடைவுழி
 நளிபடு சிலம்பிற் பாயம் பாடிப்
 பொன்னெறி மணியிற் சிறுபுறந் தாழ்ந்தவெம்
 பின்னிருங் கூந்தல் பிழிவனந் துவரி
 உள்ளகஞ் சிவந்த கண்ணேம் வள்ளிதழ்
 ஒண்செங் காந்த ளாம்ப லனிச்சம்
 தண்கயக் குவளை குறிஞ்சி வெட்சி
 செங்கொடு வேரி தேமா மணிச்சிகை

உரிதுநா றவிழ்தொத் துந்தூழ் கூவிளம்
 எரிபுரை யெறுமுஞ் சுள்ளி கூவிரம்
 வடவனம் வாகை வான்பூங் குடசம்
 எருவை செருவினை மணிப்பூங் குரவம்
 பசும்பிடி வகுளம் பல்லிணர்க் காயா
 பயினி வானி பல்லிணர்க் காயா
 விரிமல ராணிரை வேரல் சூரல்
 குரீஇப் பூனை குறு நறுங் கண்ணி
 குருகிலை மருதம் விரிபூங் கோங்கம்
 போங்கந் திலகந் தேங்கமழ் பாதிரி
 செருந்தி யதிரல் பெருந்தண்சண்பகம்
 கரந்தை குளவி கடிகமழ் கலிமாத்
 தில்லை பாலை கல்லிவர் முல்லை
 குல்லை பிடவஞ்சிறுமா ரோடம்
 வாழை வள்ளி நீணறு நெய்தல்
 தாழை தளவ முட்டாட் டாமரை
 ஞாழல் மௌவல் நறுந்தண் கொகுடி
 சேடல் செம்மல் சிறுசெங் குரவி
 கோடல் கைதை கொங்குமுதிர் நறுவழை
 காஞ்சி மணிக்குலைக் கடிகமழ் நெய்தல்
 பாங்கர் மரா அம் பல்பூந் தணக்கம்
 ஈங்கை யிலவந் தூங்கிணர்க் கொன்றை
 அடும்பம் ராத்தி நெடுங்கொடி யவரை
 பதன்னை பலாசம் பல்பூம் பிண்டி
 வஞ்சி பித்திகஞ் சிந்து வாரம்
 தும்பை துழா அய் சுடர்ப்பூந் தோன்றி
 நந்தி நறவம் நறும்புன் னாகம்
 பாரம் பீரம் பைங்குருக் கத்தி
 ஆரங் காழ்வை கடியிரும் புன்னை
 நரந்தம் நாகம் நள்ளிரு னாறி
 மாயிருங் குருந்தும் வேங்கையும் பிறவும்
 அரக்குவிரித் தன்ன பரேரம் புழகுடன்
 மாலங் குடைய மலிவன மறுகி

வான்கண் கழீஇய அகலறைக் குவைஇப்	
புள்ளா றியத்த விலங்குமலைச் சிலம்பின்	
வள்ளுயிர்த் தெள்விளி யிடையிடைப் பயிற்றிக்	100
கிள்ளை யோப்பியுங் கிணையிதழ் பறியாப்	
பைவிரி யல்துற் கொய்தழை தைஇப்	
பல்வே றுருவின் வனப்பமை கோதையெம்	
மெல்லிரு முச்சிக் கவின்பெறக் கட்டி	105
எரியவி ருருவி னங்குழைச் செயலைத்	
தாதுபடு தண்ணிழ லிருந்தன மாக	
எண்ணெய் நீவிய சுரிவளர் நறுங்காழ்த்	
தண்ணறுந் தகரங் கமழ மண்ணி	
ஈரம் புலர விரலுளர்ப் பவிழாக்	110
காழகி லம்புகை கொளீஇ யாழிசை	
அணிமிகு வரிமினி ருர்ப்பத் தேங்கலந்து	
மணிநிறங் கொண்ட மாயிருங் குஞ் சிறின்	
மலையவும் நிலத்தவுஞ் சிணையுஞ் சுனைபவும்	
வண்ண வண்ணத்த மலராபு விரைஇய	
தண்ணறுந் தொடையல் வெண்போழ்க் கண்ணி	115
நலம்பெறு சென்னி நாமுற மிலைச்சிப்	
பைங்காற் பித்திகத் தாயித மூலரி	
அந்தொடை யொருகாழ் வளைஇச் செந்தீ	
ஒண்பூம் பிண்டி யொருகாது செரீஇ	
அந்தளிர்க் குவவுமொய்ம் பலைப்பச் சாந்தருந்தி	120
மைந்திறை கொண்ட மலர்ந்தேந் தகலத்துத்	
தொன்றுபடு நறுந்தார் பூனெடு பொலிபச்	
செம்பொறிக் கேற்ற வீங்கிறைத் தடக்கையின்	
வண்ண வரிவில் லேந்தி யம்புதெரிந்து	
நுண்வினைக் கச்சைத் தயக்கறக் கட்டி	125
இயலணிப் பொலிந்த வீகை வான்கழல்	
துயல்வருந் தோறுந் திருந்தடிக் கலாவ	
முனைபாழ் படுக்குந் துன்னருந் துப்பிற்	
பகைபுறங் கண்ட பல்வே லிளைஞரின்	
உரவுச்சினைஞ் செருக்கித் துன்னுதொறும் வெகுளும்	130

முனையா ளெயிற்ற வள்ளுகிர் ஞமலி
 தினையாக் கண்ண வளைகுபு நெரிதர
 நடுங்குவன மெழுந்து நல்லடி தளர்ந்து யாம்
 இடும்பைகூர் மனத்தேம் மருண்டுபுலம் படர
 மாறுபொரு தோட்டிய புகல்வின் வேறுபுலத்து
 ஆகாண் விடையி னணிபெற வந்தெம்
 அலமர லாயிடை வெருஉத லஞ்சி
 மெல்லிய விரிய மேவரக் கிளந்தெம்
 ஐம்பா லாய்கவி னேத்தி யொண்டொடி
 அசைமென் சாய லவ்வாங் குந்தி
 மடமதர் மழைக்கண் இளையீ ரிறந்த
 கெடுதியு முடையே னென்றன னாதனெதிர்
 சொல்லே மாதவின் அல்லாந்து கலங்கிக்
 கெடுதியும் விடஇ ராயி னெம்மொடு
 சொல்லலும் பழியோ மெல்லிய லீரென
 நைவளம பழுதிய பாலை வல்லோன்
 கைகவர் நரம்பி னிம்மென விமிரும்
 மாதர் வண்டொடு சுரும்புநயந் திறுத்த
 தாதவி முலரிந் தாசினை பிளந்து
 தாறடு களிற்றின் வீறுபெற வோச்சிக்
 கல்லென் சுற்றக் கடுங்குர லவித்தெம்
 சொல்லற் பாணி நின்றன னாக
 இருவி வேய்ந்த குறுங்காற் குரம்பைப்
 பிணையோர் நோக்கின் மணையோள் மடுப்பத்
 தேம்பிழி தேறல் மாந்தி மகிழ்சிறந்து
 சேம மடிந்த பொழுதின் வாய்மடுத்து
 இரும்புனம் நிழத்தலிற் சிறுமை நோனது
 அரவுற முஞ்சிலை கொளீஇ நோய்மிக்கு
 உரவுச்சின முன்பா லுடற்சினஞ் செருக்கிக்
 கணைவிடு புடையூக் கானங் கல்லென
 மடிவிடு வீளையர் வெடிபடுத் தெதிர்க்
 கார்ப்பெய லுருமிற் பிளிறிச் சீர்த்தக
 இரும்பிணர்த் தடக்கை யிருநிலஞ் சேர்த்திச்

சினந்திகழ் கடாஅஞ் செருக்கி மரங்கெரல்பு
 மையல் வேழமடங்கலி னெதிர்தர
 உய்விட மறியே மாகி யொய்யெனத்
 திருந்துகோ லெல்வளை தெழிப்ப நாணுமறந்து
 விதுப்புறு மனத்தேம் விரைந்தவற் பொருந்திச்
 குருறு மஞ்ஞையி னடுங்க வார்கோல்
 உடுவுறும் பகழி வாங்கிக் கடு டசை
 அண்ணல் யானை யணிமுகத்
 புண்ணுமிழ் குருதி முகம்பாய்ந் திழிதரப்
 புள்ளி வரிநுதல் சிதைய நில்லாது
 அயர்ந்துபுறங் கொடுத்த பின்னர் நெடுவேள்
 அணங்குறு மகளி ராடுகளங் கடுப்பத்
 திணிநிலைக் கடம்பின் திரளரை வளைஇய
 துணையறை மாலையிற் கைபிணி விடேளம்
 நுரையுடைக் கலுழி பாய்தலி னுரவுத்திரை
 அடுங்கரை வாழையின் நடுங்கப் பெருந்தகை
 அஞ்சி லோதி யசையல் யாவதும்
 அஞ்ச லோம்புநின் அணிநல நுகர்க்கென
 மாசறு சுடர்நுதல் நீவி நீடுநினைந்து
 என்முகம் நோக்கி நக்கன னந்நிலை
 நாணு முட்கும் நண்ணுவழி யடைதர
 ஓய்யெனப் பிரியவும் விடா அன் கவைஇ
 ஆக மடைய முயங்கலி னவ்வழிப்
 பழுமிள குக்க பாறை நெடுஞ்சுனை
 முழுமுதற் கொக்கின் தீங்கனி யுதிர்ந்தெனப்
 புள்ளெறி பிரசமொ டண்டிப் பலவின்
 நெகிழ்ந்துகு நறும்பழம் விளைந்த தேறல்
 நீர்செத் தயின்ற தோகை வியலுர்ச்
 சாறுகொ ளாங்கண் விழவுக்களம் நந்தி
 அரிக்கூட் டின்னியங் கறங்க ஆடுமகள்
 கயிறூர் பாணியிற் றளருஞ் சாரல்
 வரையர மகளிரிற் சாஅய் விழைதக
 விண்பொருஞ் சென்னிக் கிளைஇய காந்தட்

துணையு மாலை துன்னுதல் காணுஉ	230
நேரிறை முன்னை பற்றி நுமர்தர	
நாடறி நன்மண மயர்கஞ் சின்னாள்	
கலங்க லோம்புமி நிலங்கிழை யீரென	
ஈர நன்மொழி தீரக் கூறித்	
துணையுண ரேற்றி நென்மொடு வந்து	235
துஞ்சா முழவின் மூதூர் வாயில்	
உண்துறை நிறுத்துப் பெயர்ந்தன னதற்கொண்டு	
அன்றை யன்ன விருப்போ டென்றும்	
இரவரல் மாலைய னேவரு தோறும்	
காவலர் கடுகினுங் கதநாய் குரைப்பினும்	240
நீதுயி லெழினும் நிலவுவெளிப் படினும்	
வேய்புரை மென்தோள் இன்துயி லென்றும்	
பெருஅன் பெயரினு முனிய லுருஅன்	
இளமையி னிகந்தன்று மிலனே வளமையின்	
தன்னிலை தீர்ந்தன்று மிலனே கொன்னார்	245
மாய வரவி னியல்புநினைஇத் தேற்றி	
நீரெறி மலரிற் சாஅ யிதழ்சோரா	
ஈரிய கலுமுமிவள் பெருமதர் மழைக்கண்	
ஆகத் தரிப்பனி யுறைப்ப நாளும்	
வலைப்படு மஞ்ஞையி னலஞ்செலச் சாஅய்	250
நினைத்தொறுங் கலுமுமா விவளே கங்குல்	
அளைச்செறி யுழுவையு மாளியு முளியமும்	
புழற்கோட் டாமான் புகல்வியுங் களிறும்	
வலியிற் றப்பும் வன்கண் வெஞ்சினத்து	
உருமுஞ் சூரு மிரைதே ரரவுமும்	255
ஒடுங்கிருங் குட்டத் தருஞ்சுழி வழங்கும்	
கொடுந்தாள் முதலையு மிடங்கருங் கராமும்	
நாழிலு மிழுக்கு மூழடி முட்டமும்	
பழுவும் பாந்தன முளப்படப் பிறவும்	
வழுவின் வழாஅ விழுமம்வழ	
குழுமலை விடரக முட்டையா லெனவே	261

ஆரியவரசன் பிரகத்தனைத் தாழிழறிவித்தற்குப் பாடியது

